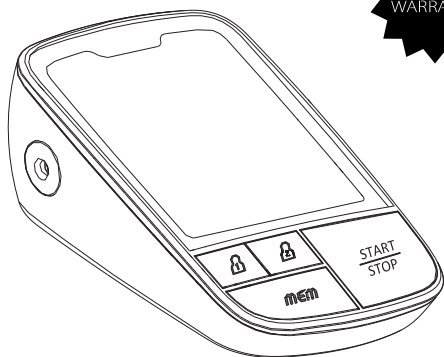


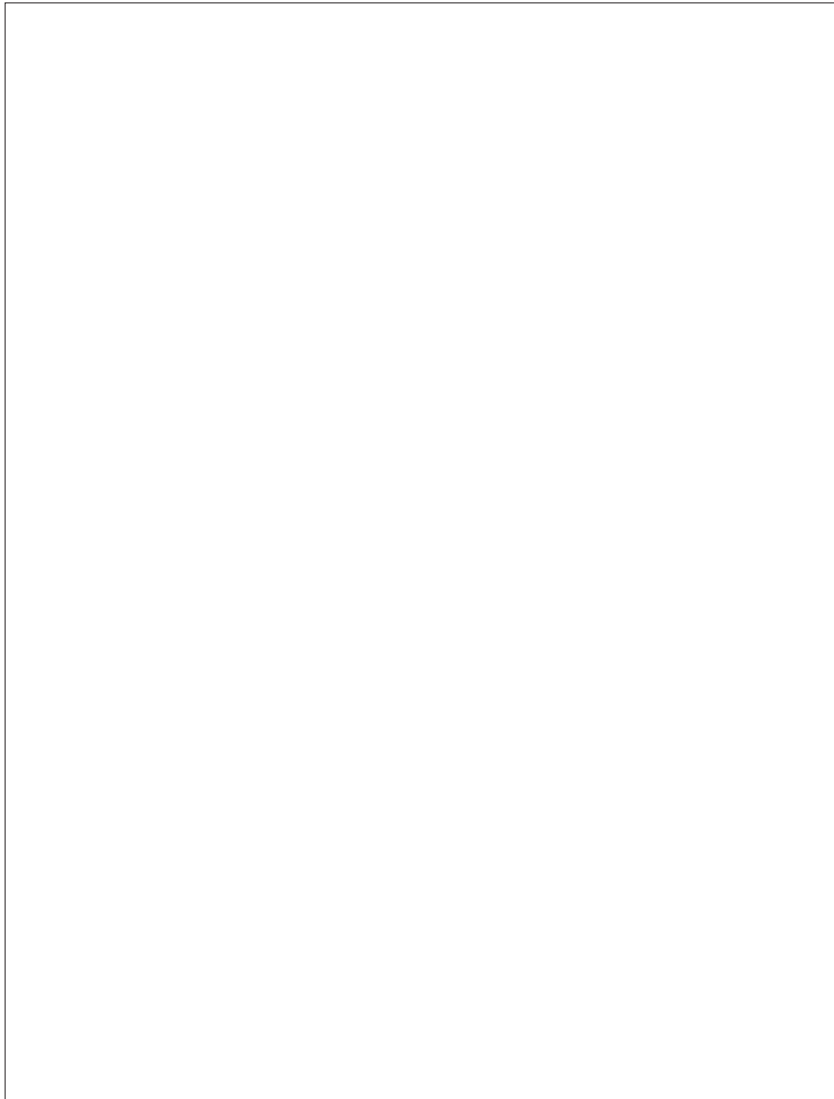
GADNIC

MANUAL DE USUARIO TENSIOMETRO DIGITAL



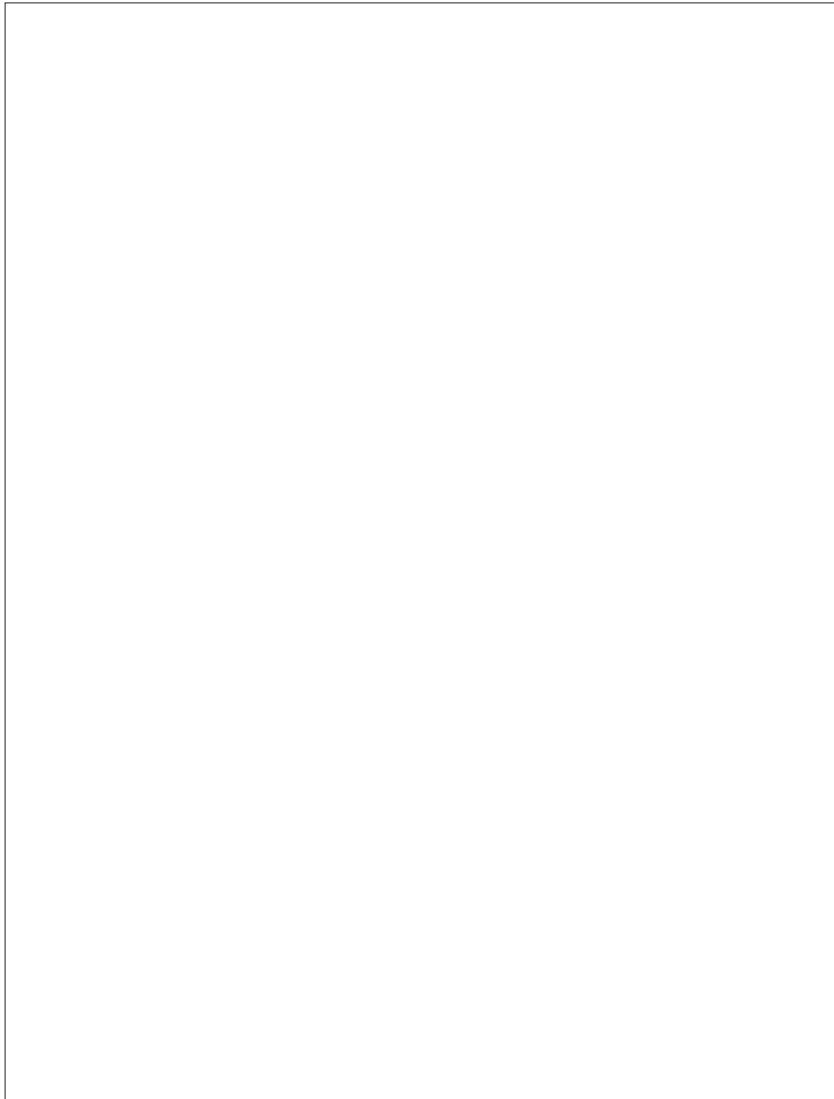
Producto médico autorizado
por la A.N.M.A.T.

DBP6185



Índice

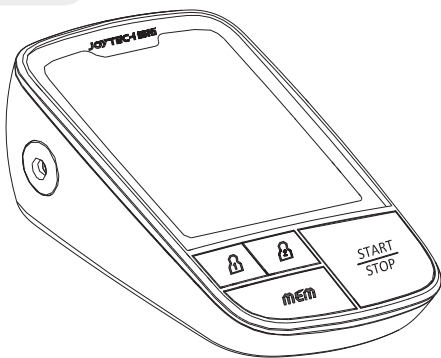
Español	5
Portugues	43
English	81



Manual del usuario

Tensiómetro digital de brazo
totalmente automático

Tipo para brazo



Gracias por adquirir el tensiómetro. La unidad ha sido construida con circuitos fiables y materiales duraderos. Si se utiliza correctamente, esta unidad le proporcionará años de uso satisfactorio.

Este dispositivo está destinado a la medición no invasiva de la presión arterial sistólica y diastólica y la frecuencia cardíaca en adultos y adolescentes mayores de 12 años mediante el método oscilométrico. El dispositivo no está diseñado para su uso en bebés y niños. El aparato está diseñado para uso doméstico o clínico. Todas las funciones pueden utilizarse con seguridad y los valores pueden leerse en una PANTALLA LCD. La posición de medición es sólo en el brazo de los adultos.

Lea atentamente este manual antes de utilizar la unidad. Conserve este manual para futuras consultas. Para obtener información específica sobre su tensión arterial, CONSULTE A SU MÉDICO.

Para evitar riesgos y daños, siga todas las precauciones de advertencia. Utilice la unidad únicamente según lo previsto. Lea todas las instrucciones antes del uso.

SEÑALES Y SÍMBOLOS DE ADVERTENCIA UTILIZADOS

	Cuidado
	Requerido
	Prohibido
	Equipos de tipo BF
	Deben consultarse las instrucciones de uso
	Número de serie
	Elimine el producto usado en el punto de recogida de reciclaje de acuerdo con la normativa local.
	El producto cumple los requisitos de la Directiva MDD de la CE (93/42/CEE) sobre productos sanitarios.
	Fabricante
	Representante autorizado en la Comunidad Europea
	Manter seco
	Mantener alejada la luz del sol
	Fecha de fabricación



Cuidado

Las personas con problemas graves de circulación pueden experimentar molestias. Consulte a su médico antes de usarlo.

Póngase en contacto con su médico si los resultados de sus pruebas indican regularmente lecturas anormales. No intente tratar estos síntomas por su cuenta sin consultar antes a su médico.



El producto sólo se ha diseñado para el uso previsto. No lo utilice de forma indebida.

El producto no está destinado a bebés ni a personas que no puedan expresar sus intenciones.

No desmontar ni intentar reparar.

No utilice teléfonos móviles ni otros dispositivos que generen fuertes campos eléctricos o electromagnéticos cerca del aparato, ya que pueden provocar lecturas incorrectas e interferencias o convertirse en una fuente de interferencias para el aparato.

Utilice únicamente un adaptador de CA recomendado con doble aislamiento que cumpla las normas EN 60601-1 y EN 60601-1-2 (véase la página 5). Un adaptador no autorizado puede provocar incendios y descargas eléctricas.



Precauciones con la batería

No mezcles pilas viejas y nuevas al mismo tiempo.

Sustituya las pilas cuando aparezca el indicador de batería baja "  " en la pantalla.

Asegúrese de que la polaridad de la pila es correcta.

No mezcle tipos de pilas. Recomendamos utilizar pilas alcalinas de larga duración.

Retire las pilas del aparato cuando no haya estado en funcionamiento durante más de 3 meses.

Elimine las pilas correctamente; respete las leyes y normativas locales.

Instrucciones importantes antes del uso

1. No confunda el autocontrol con el autodiagnóstico. Las mediciones de la tensión arterial sólo deben ser interpretadas por un profesional sanitario que conozca su historial médico.
2. Póngase en contacto con su médico si los resultados de sus pruebas muestran regularmente lecturas anormales.
3. Si está tomando medicación, consulte a su médico para determinar el momento más adecuado para medirse la tensión arterial. NUNCA cambie una medicación prescrita sin consultar antes a su médico.
4. Las personas con problemas graves de circulación pueden experimentar molestias. Consulte a su médico antes de usarlo.
5. En el caso de las personas con circulación irregular o inestable como consecuencia de diabetes, enfermedades hepáticas, arteriosclerosis u otras afecciones médicas, pueden producirse variaciones en los valores de tensión arterial medidos en la muñeca en relación con los del brazo. No obstante, el seguimiento de las tendencias de la tensión arterial medida en el brazo o la muñeca es útil e importante.
6. Las personas que sufren constricción vascular, trastornos hepáticos o diabetes, las personas con marcapasos cardíaco o pulso débil y las mujeres embarazadas deben consultar a su médico antes de medirse ellas mismas la tensión arterial. Pueden obtenerse valores diferentes debido al estado de estas personas.
7. Las personas que sufran arritmias, como latidos auriculares o ventriculares prematuros o fibrilación auricular, sólo deben utilizar este tensiómetro tras consultar a su médico. En determinados casos, el método de medición oscilométrico puede producir lecturas incorrectas.
8. Las mediciones demasiado frecuentes pueden causar lesiones al paciente debido a la interferencia con el flujo sanguíneo.
9. El manguito no debe aplicarse sobre una herida, ya que esto puede causar más lesiones.
10. NO coloque el manguito en una extremidad que se esté utilizando para infusiones intravenosas o cualquier otro acceso intravascular, terapia o derivación arteriovenosa (A-V). El inflado del manguito puede bloquear temporalmente el flujo sanguíneo y causar daños al paciente.
11. El manguito no debe colocarse en el brazo del lado de una mastectomía. En caso de mastectomía doble, utilice el lado del brazo menos dominante.
12. La presurización del manguito puede causar temporalmente la pérdida de función del equipo de monitorización utilizado simultáneamente en la misma extremidad.
13. Una manguera de conexión comprimida o doblada puede causar una presión continua en el manguito, lo que provoca interferencias en el flujo sanguíneo y lesiones potencialmente dañinas para el paciente.
14. Compruebe que el funcionamiento de la unidad no provoque una alteración prolongada de la circulación del paciente.
15. El producto sólo se ha diseñado para el uso previsto. No lo utilice de forma indebida.
16. El producto no está destinado a bebés ni a personas que no puedan expresar sus intenciones.
17. Un inflado excesivo y prolongado de la vejiga puede provocar equimosis en el brazo.
18. No desmonte la unidad ni la abrazadera. No intente realizar reparaciones.
19. Utilice únicamente el brazalette aprobado para esta unidad. El uso de otros manguitos puede dar lugar a resultados de medición incorrectos.

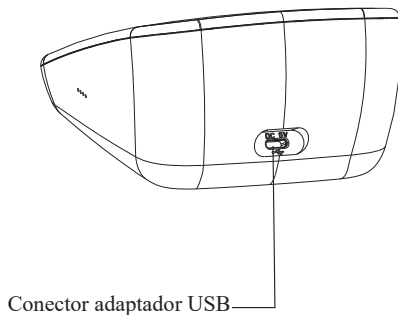
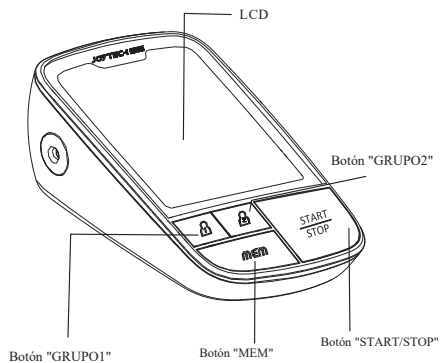
20. El sistema puede producir lecturas incorrectas si se almacena o utiliza fuera de los rangos de temperatura y humedad especificados por el fabricante.
21. No utilice el dispositivo cerca de campos eléctricos o electromagnéticos intensos generados por teléfonos móviles u otros dispositivos, ya que pueden provocar lecturas incorrectas e interferencias o convertirse en una fuente de interferencias para el dispositivo. No utilice el dispositivo mientras transporta pacientes fuera del centro sanitario, ya que también es una fuente de interferencias.
22. No mezcle pilas viejas y nuevas al mismo tiempo
23. Sustituya las pilas cuando aparezca el indicador de batería baja "  " en la pantalla.
Sustituya ambas pilas al mismo tiempo.
24. No mezcle tipos de pilas. Se recomienda utilizar pilas alcalinas de larga duración.
25. Retire las pilas del aparato cuando no haya estado en funcionamiento durante más de 3 meses.
26. No inserte las pilas con sus polaridades mal alineadas.
27. Deshágase de las pilas correctamente; respete las leyes y normativas locales.
28. Utilice únicamente un adaptador de CA recomendado de clase II y doble aislamiento que cumpla las normas EN 60601-1 y EN 60601-1-2. Un adaptador no autorizado puede provocar incendios y descargas eléctricas.

29.  Advertir al operador que debe consultar el manual/folleto de instrucciones.

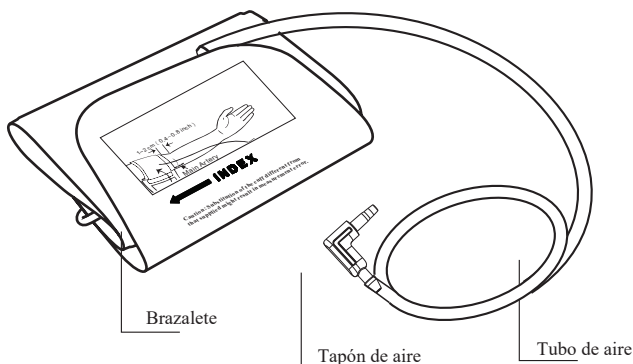
30. Rendimiento esencial:

Recuperación de las interferencias de electrocirugía	Refer 202.6.2.101 IEC 80601-2-30
Límites de error del manómetro	Refer 202.12.1.102 IEC 80601-2-30
Reproducibilidad de la DETERMINACIÓN DE LA PRESIÓN SANGUÍNEA	Refer 201.12.1.107 IEC 80601-2-30

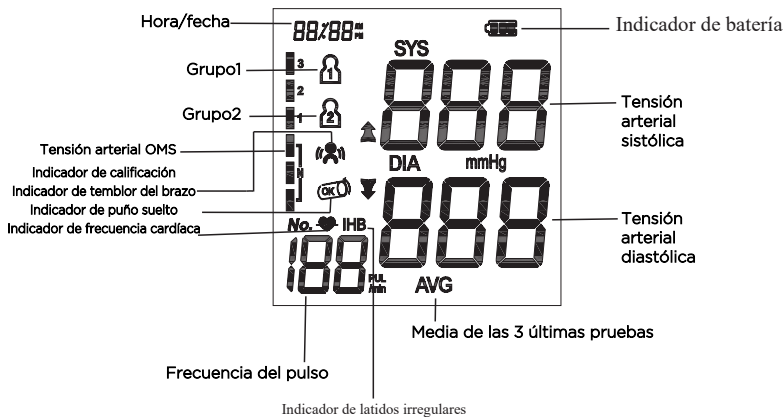
Unidad de control



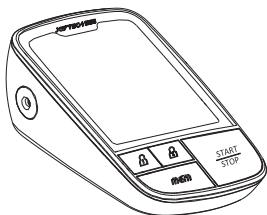
Brazalete



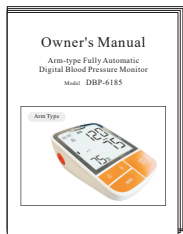
Display



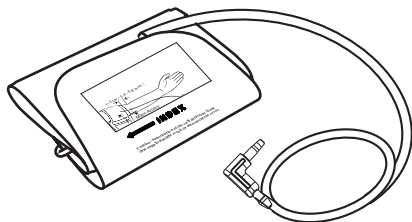
Contenido



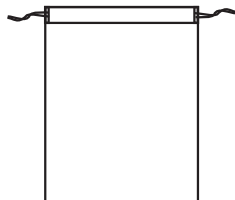
1. Unidad de control



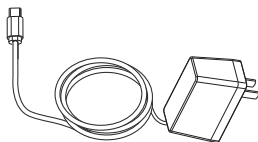
2. Manual del usuario



3. Brazaletes



4. Bolsa de almacenamiento



5. Adaptador médico de CA (DC5.0 V, 1000mA)
(recomendado, no suministrado)

1. Evite comer, hacer ejercicio y ducharse 30 minutos antes de la prueba.
2. Siéntese en un entorno tranquilo durante al menos 5 minutos antes de la prueba.
- 3 No se ponga de pie durante la prueba. Siéntese en posición relajada, manteniendo el brazo a la altura del corazón.
4. Evite hablar o mover partes del cuerpo durante la prueba.
5. Durante la prueba, evite fuertes interferencias electromagnéticas, como hornos microondas y teléfonos móviles.
- 6 . Espere 3 minutos o más antes de volver a realizar la prueba.
- 7 . Intente medirse la tensión arterial a la misma hora todos los días para mantener la constancia.
- 8 Las comparaciones de las pruebas sólo deben realizarse cuando el monitor se lleva en el mismo brazo, en la misma posición y a la misma hora del día.
9. Este tensiómetro no está recomendado para personas con arritmia grave.
10. No utilice este tensiómetro si el aparato está dañado.

1. Instale las pilas (consulte la figura A)
2. Inserte el enchufe de aire del manguito en el lado izquierdo de la unidad del monitor. (Véase la figura B).

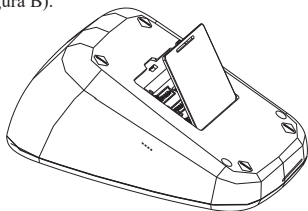


Figura A

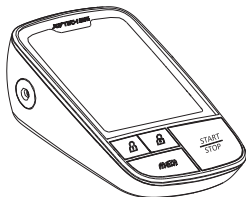


Figura B

3. Retire la ropa gruesa de la zona de los brazos.
4. Descanse durante varios minutos antes de la prueba. Siéntese en un lugar tranquilo, preferiblemente ante un escritorio o una mesa, con el brazo apoyado en una superficie firme y los pies apoyados en el suelo. (Véase la figura C)

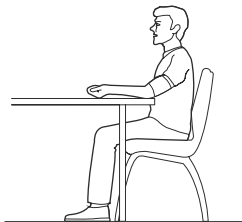


Figura C

5. Coloque el manguito en el brazo izquierdo y manténgalo a la altura del corazón. La parte inferior del manguito debe colocarse aproximadamente a 1-2 cm (0,4-0,8") por encima de la articulación del codo (véanse las figuras D y E).

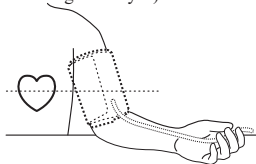


Figura D

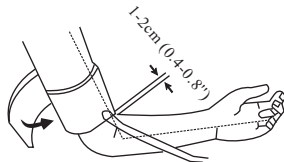


Figura E

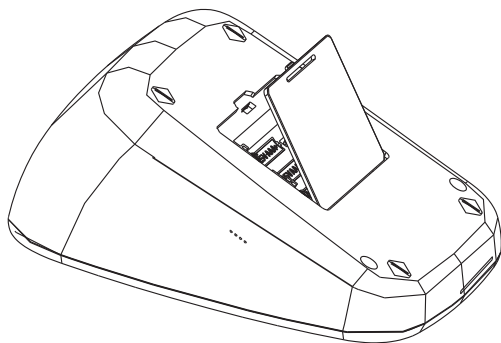
6. Pulse el botón " START/STOP " para iniciar la prueba.

Instalación de la batería

Abra la tapa de las pilas.

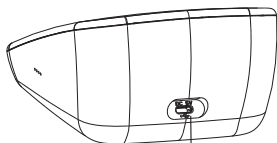
Instale 3 pilas alcalinas AAA nuevas respetando la polaridad.

Cierre la tapa de las pilas.



La entrada USB tipo C se encuentra en la parte posterior del monitor. El adaptador médico (DC 5.0 V, 1000mA) puede utilizarse con el aparato (recomendado, no suministrado).

No utilice ningún otro tipo de adaptador, ya que podría dañar el aparato.



Conector adaptador USB

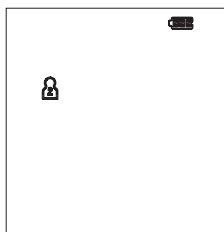
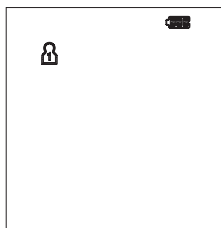
Nota: la fuente de alimentación se especifica como parte del EQUIPO.

Configuración del sistema

Con la alimentación desconectada, pulse el botón "GROUP1" o "GROUP2" para activar los configuración del sistema. El icono del grupo de memoria parpadea.

1. Seleccione el grupo de memoria.

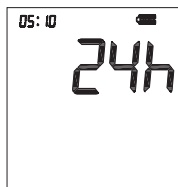
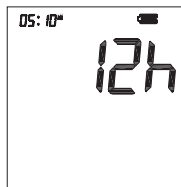
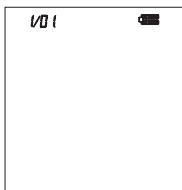
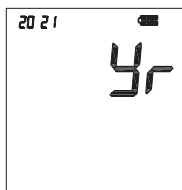
En el modo Configuración del sistema, puede acumular los resultados de las pruebas en dos grupos diferentes. Esto permite a dos usuarios diferentes guardar resultados de pruebas individuales. Pulse el botón "MEM" para seleccionar una configuración de grupo. Los resultados de las pruebas se almacenarán automáticamente en cada grupo seleccionado.



2. Ajuste de hora/fecha

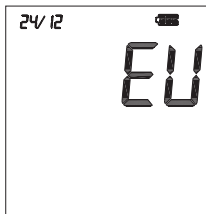
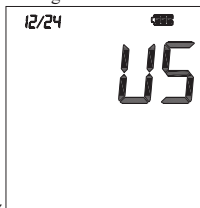
Pulse de nuevo el botón "GROUP1" o el botón "GROUP2" para ajustar el modo Hora/Fecha. Ajuste primero el año pulsando la tecla "MEM".

Pulse de nuevo la tecla "GROUP1" o la tecla "GROUP2" para confirmar el mes actual. Continúe ajustando el día, la hora y los minutos del mismo modo. Cada vez que pulse el botón "GROUP1" o "GROUP2", bloqueará su selección y continuará sucesivamente (mes, día, hora, minutos, 12/24 horas).



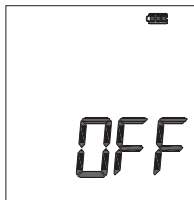
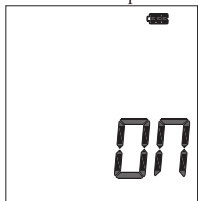
3. Configuración del formato de hora

Pulse de nuevo el botón "GROUP1" o el botón "GROUP2" para ajustar el modo de configuración del formato de hora. Ajuste el formato de hora ajustando el botón "MEM". EU significa hora europea US significa hora estadounidense.



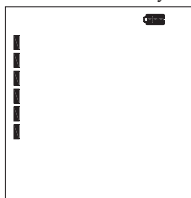
4. configuración de voz

Pulse el botón "GROUP1" o el botón "GROUP2" para entrar en el modo de configuración de voz. Ajuste el formato de voz en ON u OFF pulsando el botón "MEM".



5. Ajuste del volumen

Pulse el botón "GROUP1" o el botón "GROUP2" para entrar en el modo de ajuste del volumen. Ajuste el volumen de voz pulsando el botón "MEM". Hay seis niveles de volumen.



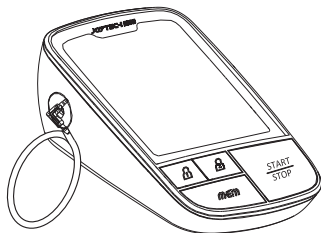
6. Ajustes guardados

Mientras esté en cualquier modo de configuración, pulse el botón "START/STOP" para apagar la unidad. Se guardará toda la información.

Nota: Si la unidad se deja encendida y no se utiliza durante 3 minutos, guardará automáticamente toda la información y se apagará.

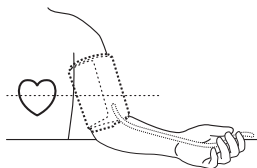
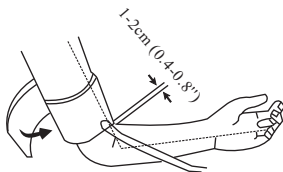
Aplicación de abrazaderas

1. Inserte firmemente el tapón de aire en la abertura situada en el lado izquierdo de la unidad de monitorización.



2. Con la sección pegajosa de nailon hacia fuera, inserte el extremo de la abrazadera bajo el anillo metálico de la abrazadera.

3. Coloque el manguito a unos 1-2 cm (0,4-0,8") por encima de la articulación del codo. Para obtener los mejores resultados, coloque el manguito en el brazo desnudo y manténgalo a la altura del corazón durante la prueba.

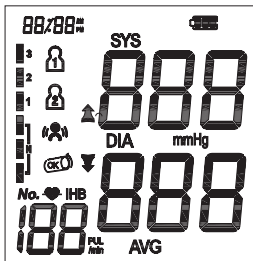


Nota: No inserte el enchufe de aire en la abertura de la parte posterior de la unidad de monitorización. Esta abertura sólo está diseñada para una fuente de alimentación opcional.

Pruebas

1. Encender

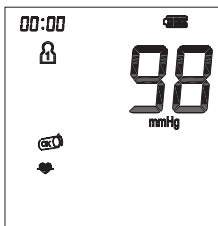
Mantenga pulsado el botón "START/STOP" para encender la unidad. La pantalla LCD aparecerá llena durante un segundo mientras la unidad realiza un diagnóstico rápido. Un tono de voz indicará cuando la unidad esté lista para la prueba.



Nota: La unidad no funcionará si hay aire residual de pruebas anteriores en el manguito. La pantalla LCD parpadeará "↓" hasta que se establezca la presión.

2. Pruebas

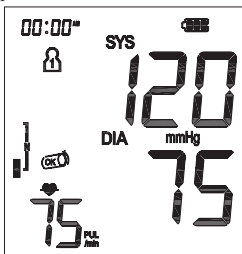
Tras inflar el manguito, el aire subirá lentamente, como indica el valor correspondiente de la presión del manguito. En la pantalla aparecerá simultáneamente un "  " intermitente, señalando la detección de un latido cardíaco.



Nota: Manténgase relajado durante la prueba. Evite hablar o mover partes del cuerpo.

3. Visualización de resultados

La pantalla mostrará las mediciones de presión arterial sistólica y diastólica con transmisión de voz. Aparecerá un indicador que representa la medición actual junto a la clasificación de la OMS correspondiente.



Nota: Consulte las páginas 24 a 25 para obtener información detallada sobre la clasificación de la presión arterial de la OMS.

Indicador de latido irregular

Si el monitor detecta un latido irregular dos o más veces durante el proceso de medición, el símbolo de latido irregular " **IHB** " aparecerá en la pantalla junto con los resultados de la medición. Un latido irregular se define como un ritmo que es un 25 por ciento más lento o más rápido que el ritmo medio detectado durante la medición de la tensión arterial sistólica y la tensión arterial diastólica. Consulte a su médico si el símbolo de latido irregular " **IHB** " aparece frecuentemente con los resultados de la prueba.

Apagado

El botón "START/STOP" puede pulsarse para apagar la unidad en cualquier modo. La unidad puede apagarse sola después de unos 3 minutos sin funcionar en cualquier modo.

Precaución de seguridad: Si la presión en el brazalete se vuelve demasiado fuerte durante la prueba, pulse el botón " START/STOP " para apagar la unidad. La presión del brazalete se disipará rápidamente cuando se apague la unidad.

Indicador de vibración del brazo

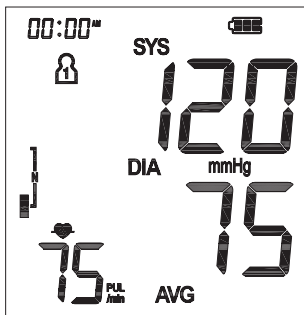
Si el brazo se mueve durante la medición, el icono "  " puede parpadear. Esto indica que los resultados de la medición pueden ser inexactos, y la situación se registrará al final de la medición como recordatorio.

Indicador de holgura del manguito

Al iniciar la medición, aparecerá "  " cuando el manguito esté correctamente enrollado. Si el manguito está demasiado flojo, aparecerá "  ". En ese momento, utilice el manguito correctamente y vuelva a iniciar la medición.

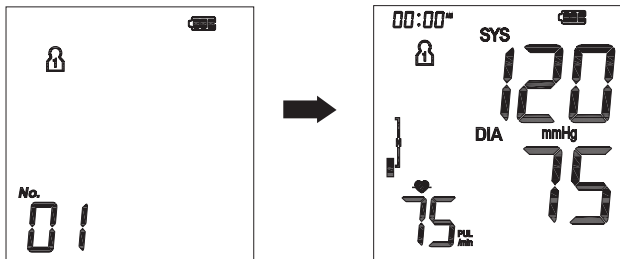
Media de las 3 últimas pruebas

Con el aparato apagado, pulse el botón "MEM" para activar la visualización. Después de que la unidad haya realizado un autodiagnóstico, la pantalla LCD mostrará el promedio de las tres últimas mediciones del grupo de memoria actual. La pantalla LCD mostrará el promedio de las tres últimas mediciones del grupo de memoria actual. El símbolo "AVG" aparecerá junto con el correspondiente indicador de presión arterial de la OMS. Puede acceder al modo de comprobación de la memoria pulsando el botón "MEM". Si desea consultar la media de otros grupos de memoria, ajuste el grupo de memoria que desea consultar antes de entrar en el estado de visualización de la media. (Véase "Seleccionar grupo de memoria" en la página 12)



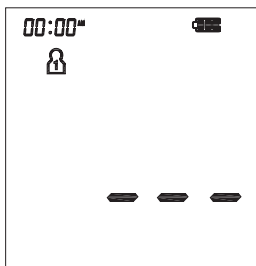
Comprobación de memoria

Puede consultar los resultados de pruebas anteriores utilizando el botón "MEM". El resultado de la prueba más reciente y el resultado de la prueba más antigua en la memoria se pueden ver manteniendo pulsado el botón "MEM". Al activar los resultados de las pruebas, puede pulsar el botón "MEM" para desplazarse por todos los resultados de las pruebas almacenados en la memoria. Para comprobar los resultados de las pruebas de memoria de otros grupos, pulse el botón "GROUP1" o "GROUP2" correspondiente.



Borrado de memoria

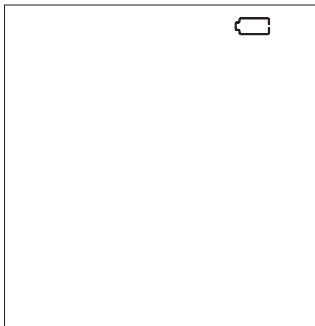
La memoria de un grupo seleccionado puede borrarse en el modo de comprobación de memoria. Mantenga pulsado el botón "GROUP1" o "GROUP2" durante aproximadamente 3 segundos para borrar todos los registros de memoria del grupo seleccionado con la transmisión de voz "Memory Clear" y, a continuación, pase al modo de comprobación. Pulse la tecla "START/STOP" para apagar el aparato.



Nota: La memoria no se puede recuperar una vez borrada.

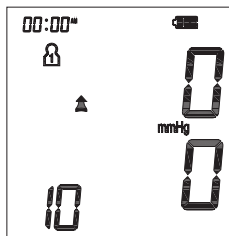
Indicador de batería baja

La unidad mostrará el mensaje "Batería baja" cuando la duración de la batería se esté agotando y no sea posible inflar el manguito para realizar la prueba. El mensaje "  " aparece simultáneamente durante aproximadamente 5 segundos antes de apagarse. Sustituya las pilas en ese momento. No se producirá ninguna pérdida de memoria durante este proceso.



Medición de la presión estática

En estado apagado, mantenga pulsado el botón "START/STOP" y, a continuación, instale las pilas. Hasta que la pantalla LCD esté llena, suelte el botón "START/STOP". Cuando la pantalla LCD muestre el doble cero, el tensiómetro se encuentra en estado estático. Se muestra la versión de software: 10 es la versión de software de la figura.



Nota: Sólo el personal de servicio está autorizado a acceder a este modo, que no está disponible en uso normal.

Solución de problemas

Fenómeno anormal	Análisis de las causas	Método de tratamiento
Esfigmomanómetro anormal	El manguito está demasiado apretado o demasiado suelto, o la correa del brazo está mal atada;	Envuelva la abrazadera correctamente
	Mover el brazo durante la medición o Esfigmomanómetro electrónico	Quédate quieto, mantén el brazo firme y no muevas el monitor.
	Hablar, ponerse nervioso o emocionarse durante la medición	En lugar de hablar, respira profundamente para calmar tu estado de ánimo y relajar tu cuerpo
	Postura de medición incorrecta	Ajuste su postura, consulte "Uso del tensiómetro"
	Hay interferencias en el proceso de carga o un funcionamiento incorrecto en el proceso de medición.	Consulte el manual de instrucciones

La siguiente tabla muestra las señales de error que pueden producirse durante la medición, las posibles causas y los métodos de tratamiento. Vuelva a realizar la medición utilizando el método correcto

Indicación de errores	La causa del problema	La solución
Er1	No se puede detectar la hipertensión ni la hipotensión	Apriete el manguito antes de medir
Er2	Muñeca muy suelta o floja	Apriete el manguito antes de medir
Er3	Compresión inadecuada causada por el movimiento del brazo o del cuerpo	Mantén el brazo o el cuerpo inmóvil y vuelve a medir
Er4	Presión superior a 300 mmHg	Apriete el manguito antes de medir
Er5	Presión superior a 15 mmHg durante 3 minutos	Comprueba si el manguito está anudado o si la válvula de ventilación está bloqueada
Er6	Fuera del rango de medición	Si el usuario no puede resolver el problema, póngase en contacto con el fabricante
	Batería agotada	Sustituya la batería o conecte el adaptador de corriente

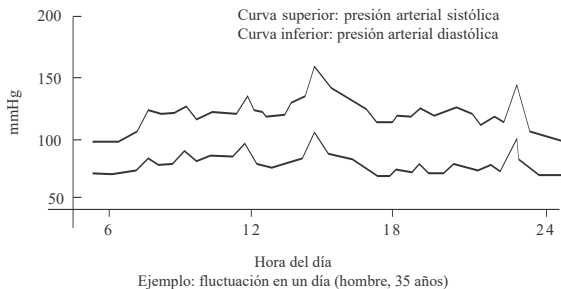
Nota: Si no puede resolver usted mismo la situación anormal, consulte por teléfono al fabricante o a la unidad designada por el fabricante. Están prohibidos el desmontaje y las reparaciones sin autorización. En caso necesario, el equipo de mantenimiento profesional puede solicitar al fabricante una lista de componentes y un diagrama esquemático del circuito.

Tensión arterial

La tensión arterial es la fuerza que ejerce la sangre contra las paredes de las arterias. Suele medirse en milímetros de mercurio (mmHg). La tensión arterial sistólica es la fuerza máxima ejercida contra las paredes de los vasos sanguíneos cada vez que late el corazón. La presión arterial diastólica es la fuerza ejercida sobre los vasos sanguíneos cuando el corazón está en reposo entre latidos.

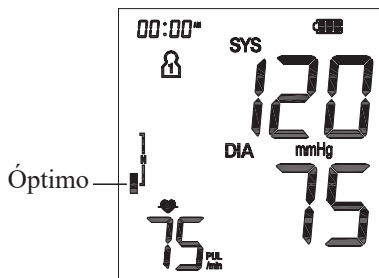
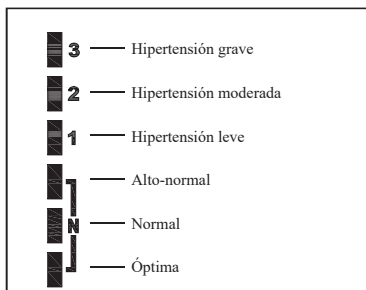
La tensión arterial de una persona cambia con frecuencia a lo largo del día. La excitación y la tensión pueden elevar la tensión arterial, mientras que el consumo de alcohol y la ducha pueden reducirla. Ciertas hormonas, como la adrenalina (que el cuerpo libera en situaciones de estrés), pueden hacer que los vasos sanguíneos se contraigan, provocando un aumento de la tensión arterial.

Si estas cifras de medición son demasiado altas, significa que el corazón está trabajando más de lo que debería.



Indicador de clasificación de la presión arterial de la OMS

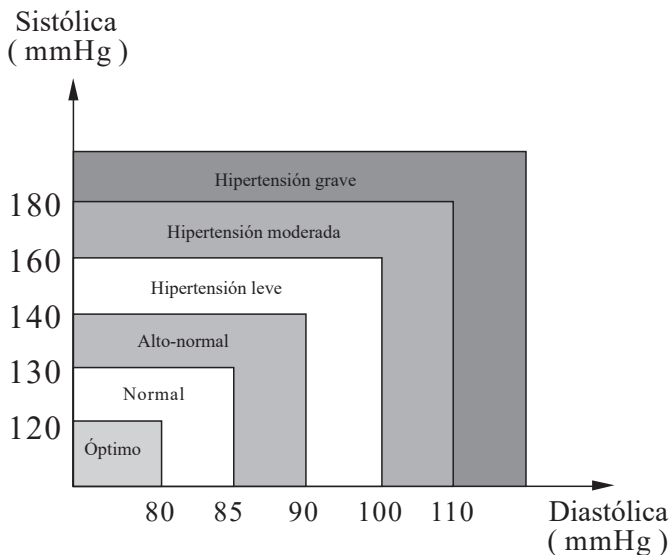
La unidad está equipada con un indicador de clasificación basado en las directrices establecidas por la Organización Mundial de la Salud. El gráfico siguiente (codificado por colores en la unidad de monitorización) indica los resultados de la prueba.



 : Indicador de clasificación de la presión arterial

Recordatorio sanitario

La hipertensión es una enfermedad peligrosa que puede afectar a la calidad de vida. Puede provocar diversos problemas, como insuficiencia cardiaca, insuficiencia renal y hemorragia cerebral. Manteniendo un estilo de vida sano y visitando al médico con regularidad, la hipertensión y las enfermedades relacionadas son mucho más fáciles de controlar cuando se diagnostican en sus primeras fases.



Nota: No se alarme si se produce una lectura anormal. Una mejor indicación de la presión arterial de una persona se produce después de tomar 2-3 lecturas a la misma hora, todos los días, durante un período prolongado. Consulte a su médico si los resultados siguen siendo anormales.

P: ¿Cuál es la diferencia entre medir la tensión arterial en casa o en una clínica profesional?

R: Las lecturas de la tensión arterial tomadas en casa se consideran ahora más precisas, ya que reflejan mejor su vida cotidiana. Las lecturas pueden ser elevadas cuando se toman en un entorno clínico o médico. Esto se conoce como hipertensión de bata blanca y puede estar causada por ansiedad o nerviosismo.

Nota: Los resultados anormales de las pruebas pueden deberse a:

1. Ajuste incorrecto del manguito

Asegúrese de que el manguito esté bien ajustado, ni demasiado apretado ni demasiado suelto. Asegúrese de que la parte inferior del manguito está aproximadamente 1-2 cm (1/2") por encima de la articulación del codo.

2. Posición corporal incorrecta

Asegúrese de mantener el cuerpo en posición vertical.

3. Sensación de ansiedad o nerviosismo

Respira profundamente dos o tres veces, espera unos minutos y reanuda la prueba.

P: ¿Cuál es la causa de las diferentes lecturas?

R: La tensión arterial varía a lo largo del día. Muchos factores, como la dieta, el estrés, la colocación del manguito, etc., pueden afectar a la tensión arterial de una persona.

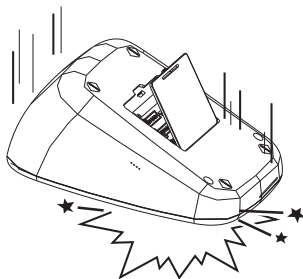
P: ¿Debo colocar el manguito en el brazo izquierdo o en el derecho? ¿Cuál es la diferencia?

R: Se puede utilizar cualquiera de los dos brazos para la prueba, pero a la hora de comparar los resultados se debe utilizar el mismo brazo. La prueba en el brazo izquierdo puede proporcionar resultados más precisos, ya que se encuentra más cerca del corazón.

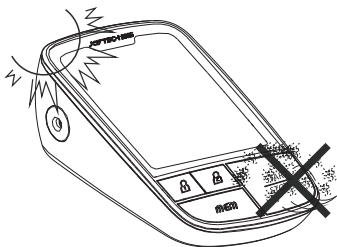
P: ¿Cuál es el mejor momento del día para hacer la prueba?

R: Por la mañana o en cualquier momento en que se sienta relajado y sin estrés.

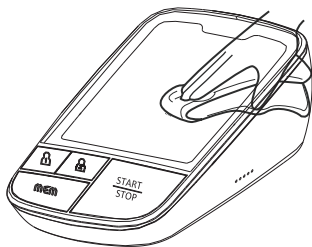
1. Evite dejar caer, golpear o arrojar la unidad.



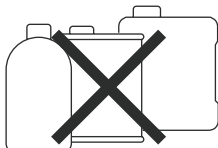
2. Evite las temperaturas extremas. No exponga la unidad a la luz solar directa.



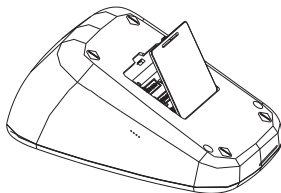
3. Cuando limpie la unidad, utilice un paño suave y frótelas ligeramente con un detergente suave. Utilice un paño húmedo para eliminar la suciedad y el exceso de detergente.



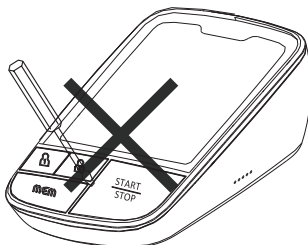
4. Limpieza del manguito: ¡No sumerja el manguito en agua! Aplique una pequeña cantidad de alcohol isopropílico en un paño suave para limpiar la superficie del manguito. Utilice un paño húmedo (con agua) para limpiarlo. Deje que el manguito se seque naturalmente a temperatura ambiente. El manguito debe limpiarse y desinfectarse antes de ser utilizado por diferentes usuarios.
5. No utilice gasolina, diluyentes ni disolventes similares.



6. Retire las pilas cuando no vayan a estar en funcionamiento durante un largo periodo de tiempo.



7. No desmonte el producto.



8. Se recomienda comprobar el funcionamiento cada dos años.
9. Vida útil prevista: Aproximadamente tres años con 10 pruebas diarias.
10. No hay servicio y mantenimiento mientras está en uso y el mantenimiento sólo debe ser realizado por el equipo de servicio. El servicio y el mantenimiento requieren piezas, reparaciones y asistencia técnica.

Descripción del producto	Tensiómetro de brazo totalmente automático	
Display	Tamaño de la pantalla LCD digital: 94 mm x 90,6 mm	
Método de medición	Método oscilométrico	
Rango de medición	Tensión arterial sistólica	60mmHg~260mmHg
	Presión diastólica	40mmHg~200mmHg
	Presión	0mmHg~299mmHg
	Presión	± 3mmHg
	Pulso	30 ~ 180 Pulsaciones/Minuto
	Pulso	± 5%
Presurización	Presurización automática	
Memoria	2 x150 memorias en dos grupos con fecha y hora	
Función	Detección de latidos irregulares	
	Indicador de clasificación de la OMS	
	Media de las 3 últimas pruebas	
	Detección de batería baja	
	Desconexión automática	
	Voz	
	Luz de fondo	
Fuente de energía	3 Pilas AAA o adaptador médico USB tipo C (DC5.0V, 1000mA) (recomendado, no suministrado)	
Duración de la batería	Aproximadamente 2 meses con 3 pruebas al día	
Peso unitario	Aprox. 319 g (sin batería)	
Dimensiones de la unidad	Aprox. 150 mm X 108 mm X 65 mm	
Circunferencia del manguito	Aprox. 135 (ancho) x 485 (largo) mm (Puño medio: adecuado para una circunferencia de brazo de 22 a 36 cm)	

Entorno operativo	Temperatura	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F)
	Humedad	15% ~ 93%RH
	Presión	800hPa~1060hPa
Entorno de almacenamiento	Temperatura	-25°C~55°C (-13°F~131°F)
	Humedad	≤93% RH
Clasificación:	Equipamiento motorizado interno, tipo BF 	
Clasificación de protección contra la penetración:	IP21, sólo para uso en interiores	

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Este tensiómetro cumple la normativa europea y lleva la marca CE "CE 0197".

Este tensiómetro también cumple las siguientes normas

(incluidas, pero no limitadas):

Norma de seguridad:

EN 60601-1 Equipos electromédicos parte 1: Requisitos generales de seguridad

Norma EMC:

EN 60601-1-2 Equipos electromédicos -- Parte 1-2: Requisitos generales para la seguridad

básica y prestaciones esenciales -- Norma colateral: Perturbaciones electromagnéticas -

Requisitos y ensayos. Normas de rendimiento:

IEC81060-2-30, Equipos electromédicos -- Parte 2-30: Requisitos específicos para la seguridad

básica y funcionamiento esencial de esfigmomanómetros automáticos no invasivos. EN 1060-3

Esfigmomanómetros no invasivos - Requisitos suplementarios para los sistemas

electromecánicos de medición de la presión sanguínea.

EN 1060-4 Esfigmomanómetros no invasivos - Procedimientos de ensayo para determinar la

precisión global del sistema de los esfigmomanómetros automatizados no invasivos.

ISO 81060-2, Esfigmomanómetros no invasivos - Parte 2: Validación clínica del tipo de

medición automatizado.

El tensiómetro está garantizado a partir de la fecha de compra. Si el tensiómetro no funciona correctamente debido a componentes defectuosos o a una mano de obra deficiente, encontraremos una posible solución. La garantía no cubre los daños del tensiómetro debidos a una manipulación incorrecta. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener más información.

El aparato cumple los requisitos CEM de la norma internacional IEC 60601-1-2. Los requisitos se cumplen en las condiciones descritas en la tabla siguiente. El aparato es un producto electromédico y está sujeto a medidas de precaución especiales en relación con la CEM, que deben publicarse en las instrucciones de uso. Los equipos de comunicación HF portátiles y móviles pueden afectar al aparato. El uso del aparato junto con accesorios no homologados puede afectar negativamente al aparato y alterar la compatibilidad electromagnética. El aparato no debe utilizarse directamente junto a otros equipos eléctricos o entre ellos.

Cuadro 1

Orientación y declaración del fabricante - emisiones electromagnéticas		
El aparato está diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.		
Prueba de emisiones	Conformidad	Orientación sobre el entorno electromagnético
Emisión radiada CISPR 11	Grupo 1, clase B.	El aparato sólo utiliza energía de radiofrecuencia para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones son muy bajas y es poco probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Número dirigido CISPR 11	Grupo 1, clase B.	
Emisiones de armónicos IEC 61000-3-2	Clase A	
Fluctuaciones de tensión/emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	En conformidad	El dispositivo es apto para su uso en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a los edificios utilizados con fines domésticos.

Cuadro 2

Orientación y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética			
El aparato está diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.			
Prueba de INMUNIDAD	IEC 60601 NIVEL DE PRUEBA	Nivel de cumplimiento	Orientación sobre el entorno electromagnético
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o cerámica. Si los suelos están recubiertos de material sintético, la humedad relativa debe ser como mínimo del 30%.
Explosión transitoria/ electrostática IEC 61000-4-4	± 2 kV , 100kHz, para Puerto de alimentación de CA	± 2 kV , 100kHz, para Puerto de alimentación de CA	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Sobretensión IEC 61000-4-5	±0.5kV, ±1kV (modo diferencial)	±0.5kV, ±1kV (modo diferencial)	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de tensión, interrupciones cortas y variaciones de tensión en las líneas de entrada de la fuente de alimentación. IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° e 315° 0 % UT; 1 ciclo y 70 % UT; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos	0 % UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225° , 270° e 315° 0 % UT; 1 ciclo y 70 % UT; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Frecuencia de energía (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz o 60Hz	30 A/m; 50Hz o 60Hz	Los campos magnéticos de frecuencia de potencia deben estar a niveles característicos de una ubicación típica en un entorno comercial u hospitalario típico.

Cuadro 2 (continuación)

Orientación y declaración del fabricante - inmunidad electromagnética			
El aparato está diseñado para ser utilizado en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario del dispositivo debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.			
PRUEBA DE INMUNIDAD	IEC 60601 NIVEL DE PRUEBA	Nivel de cumplimiento	Orientación sobre el entorno electromagnético
Campos eletromagnéticos de RF irradiados IEC 61000-4-3	3V/m a 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM a 1kHz	3V/m a 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM a 1kHz	Los equipos portátiles y móviles de comunicaciones por RF no deben utilizarse más cerca de cualquier parte del dispositivo, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada 80 MHz a 800 MHz 800 MHz a 2,7 Ghz donde P es la potencia de salida nominal máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, determinadas mediante un estudio electromagnético del emplazamiento, deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada gama de frecuencias. Pueden producirse interferencias en las proximidades de los equipos marcados con el siguiente símbolo: 
Perturbaciones conducidas Inducidas por campos de RF IEC 61000-4-6	3 V en 0.15 MHz- 80 MHz 6 V en ISM y/o bandas de radioaficionados entre 0.15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1kHz	3 V en 0.15 MHz- 80 MHz 6 V en ISM y/o bandas de radioaficionados entre 0.15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1kHz	Los equipos de comunicaciones de RF portátiles y móviles no deben utilizarse más cerca de cualquier parte del dispositivo, incluidos los cables, que la distancia de separación recomendada, calculada en función de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada 80 MHz a 800 MHz 800 MHz a 2,7 Ghz donde P es la potencia de salida nominal máxima del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor, y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, determinadas mediante un estudio electromagnético del emplazamiento, deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada banda de frecuencias. Pueden producirse interferencias en las proximidades de los equipos marcados con el siguiente símbolo: 

Cuadro 4

Distancias de separación recomendadas entre los equipos de comunicación por RF portátiles y móviles y el dispositivo		
El dispositivo está diseñado para ser utilizado en un entorno electromagnético en el que las perturbaciones por radiación estén controladas. El cliente o usuario del dispositivo puede contribuir a evitar las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones por radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) y el dispositivo, como se recomienda a continuación, en función de la potencia de salida máxima de los equipos de comunicaciones.		
Potencia nominal máxima de salida del transmisor W	Distancia de separación en función de la frecuencia del transmisor m	
	80 MHz a 800 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_i} \right] \sqrt{P}$	800 MHz a 2.7 GHz $d = \left[\frac{7}{E_i} \right] \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23
Para los transmisores con una potencia de salida máxima no indicada anteriormente, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede estimarse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima nominal del transmisor en vatios (W), según el fabricante del transmisor. NOTA1 A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación y superior para la gama de frecuencias. NOTA2 Es posible que estas directrices no se apliquen a todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.		

Instrucciones importantes antes del uso

1. **ADVERTENCIA:** Debe evitarse el uso de este equipo junto a otros o apilado con ellos, ya que puede provocar un funcionamiento incorrecto. Si tal uso es necesario, este equipo y el otro equipo deben ser observados para comprobar que funcionan con normalidad.
2. **ADVERTENCIA:** No deben utilizarse equipos portátiles de comunicación por radiofrecuencia (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del monitor de presión arterial digital totalmente automático, incluidos los cables especificados por el FABRICANTE. De lo contrario, puede producirse una degradación del rendimiento de este equipo.
3. El identificador del software se refiere al informe de evaluación del software, y el código del archivo es **JYRJ210111001**.

4. Compruebe la precisión del manómetro:

En estado apagado, mantenga pulsado el botón "START/STOP" y, a continuación, instale las pilas. Hasta que la pantalla LCD esté llena, suelte el botón "START/STOP".

Cuando la pantalla LCD muestre el doble cero, el tensiómetro se encuentra en estado estático.

En este punto, la capacidad de gas de 500 ml, el manómetro estándar calibrado y el dispositivo de presión manual pueden conectarse al esfigmomanómetro a través de la interfaz del manguito del esfigmomanómetro, y la presión manual puede aplicarse al rango de visualización efectivo del esfigmomanómetro, y luego puede compararse la diferencia entre la lectura del esfigmomanómetro y la del manómetro estándar.

5. Contraindicaciones:

El producto no está destinado a bebés ni a personas que no puedan expresar sus intenciones.

6. Uso previsto

El tensiómetro digital es reutilizable para uso clínico y doméstico y es un sistema de medición de la tensión arterial no invasivo diseñado para medir la tensión arterial sistólica y diastólica y la frecuencia del pulso de adolescentes y adultos mediante una técnica no invasiva, que es una técnica muy conocida en el mercado denominada "método oscilométrico".

Puede medir la presión arterial sistólica, la presión arterial diastólica y la frecuencia del pulso en el brazo. El dispositivo es reutilizable para uso clínico o doméstico.

7. El paciente es el operador:

el PACIENTE es un OPERADOR previsto.

el PACIENTE No realice ninguna otra operación de mantenimiento, excepto para sustituir la pila.

8. AVISO:

No modifique este equipo sin la autorización del fabricante.

9. RENDIMIENTO ESENCIAL Recomendaciones de mantenimiento:

La calibración de la presión se realizará cuando el producto salga de fábrica. Los pacientes pueden utilizar el método descrito en la sección "Comprobación de la precisión del manómetro" para comprobar la precisión. Si la desviación de la precisión es grande, póngase en contacto con el fabricante para recalibrarlo.

10. Resistencia mecánica y resistencia al calor será mantenida por el dispositivo durante la VIDA ÚTIL ESPERADA del EQUIPO.

11. No coloque el tensiómetro y el manguito a voluntad. Esto provocará asfixia si el niño se lo traga o se lo enrolla alrededor del cuello.

12. El manguito y el estuche del tensiómetro han sido sometidos a pruebas de biocompatibilidad y no contienen materiales alergénicos o nocivos.

13. Advertencia:

Los no profesionales no deben modificar el equipo, de lo contrario la medición del equipo no será exacta.

14. Advertencia:

No exponga el equipo durante un largo periodo de tiempo, de lo contrario se reducirá su rendimiento.

15. Advertencia:

Este aparato no debe utilizarse con niños ni animales domésticos

16. Despejado:

El equipo puede ser limpiado por un operario lego de acuerdo con los procedimientos de limpieza contenidos en las instrucciones

17. Advertencia:

No utilice un manguito dañado para medir la tensión arterial.

18. Advertencia:

Cuando realice la medición con el manguito, si siente demasiada incomodidad, pulse el botón del tensiómetro para desinflar el manguito o quíteselo directamente del brazo.

19. Advertencia:

Si se produce una lectura inesperada, el operador puede realizar varias mediciones más y consultar a un médico.

20. Advertencia:

Si este equipo se utiliza fuera del entorno especificado, puede resultar dañado y las mediciones pueden ser inexactas.

21. Equipos no destinados a ser utilizados en combinación con agentes inflamables.

Descarte correcto deste produto

(Resíduos de aparatos eléctricos y electrónicos)



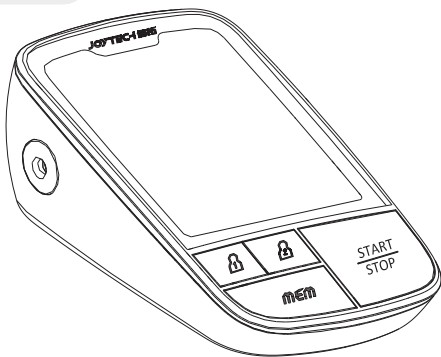
Esta marca en el producto indica que no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana, separe este producto de otros tipos de residuos y reciclelo de forma responsable. Cuando vaya a deshacerse de este tipo de producto, póngase en contacto con el minorista donde lo adquirió o con la oficina del gobierno local para obtener información sobre cómo puede desecharse este artículo en un centro de reciclaje seguro para el medio ambiente.

Los usuarios corporativos deben ponerse en contacto con el proveedor y comprobar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe mezclarse con otros residuos comerciales para su eliminación. Este producto no contiene materiales peligrosos.

Manual do Proprietário

Monitor de pressão arterial digital
totalmente automático do tipo braço

Tipo de braço



Obrigado por adquirir o monitor de pressão arterial. A unidade foi construída com circuitos confiáveis e materiais duráveis. Usada adequadamente, esta unidade proporcionará anos de uso satisfatório.

Este dispositivo destina-se à medição não invasiva da pressão arterial sistólica e diastólica e da frequência cardíaca de adultos e adolescentes com mais de 12 anos de idade usando o método oscilométrico. O dispositivo não se destina ao uso em bebês e crianças. O dispositivo foi projetado para uso doméstico ou clínico. Todas as funções podem ser usadas com segurança e os valores podem ser lidos em um DISPLAY LCD. A posição de medição é somente no braço de adultos.

Leia atentamente este manual antes de usar a unidade. Guarde este manual para referência futura. Para obter informações específicas sobre sua pressão arterial, CONSULTE SEU MÉDICO.

Para evitar riscos e danos, siga todas as precauções de advertência. Opere a unidade somente conforme planejado. Leia todas as instruções antes do uso.

SINAIS E SÍMBOLOS DE ADVERTÊNCIA USADOS

	Cuidado
	Obrigatório
	Proibido
	Equipamento tipo BF
	As instruções de uso DEVEM ser consultadas
	Número de série
	Descarte o produto usado no ponto de coleta de reciclagem de acordo com as regulamentações locais
	O produto está em conformidade com os requisitos da Diretiva da CE MDD (93/42/EEC) sobre dispositivos médicos
	Fabricante
	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Manter seco
	Mantenha a luz solar afastada
	Data de fabricação



Cuidado

Indivíduos com problemas graves de circulação podem sentir desconforto. Consulte seu médico antes de usar.

Entre em contato com seu médico se os resultados dos testes indicarem regularmente leituras anormais. Não tente tratar esses sintomas por conta própria sem antes consultar seu médico.



O produto foi projetado apenas para o uso pretendido. Não faça uso indevido de forma alguma.

O produto não se destina a bebês ou pessoas que não possam expressar suas intenções.

Não desmonte nem tente consertar.

Não use telefones celulares e outros dispositivos que geram fortes campos elétricos ou eletromagnéticos perto do dispositivo, pois eles podem causar leituras incorretas e interferência ou se tornar uma fonte de interferência para o dispositivo.

Use somente um adaptador CA recomendado com isolamento duplo que atenda às normas EN 60601-1 e EN 60601-1-2 (consulte a página 5). Um adaptador não autorizado pode causar incêndio e choque elétrico.



Precauções com a bateria

Não misture baterias novas e velhas ao mesmo tempo.

Substitua as baterias quando o indicador de bateria fraca "  " aparecer na tela.

Certifique-se de que a polaridade da bateria esteja correta.

Não misture tipos de pilhas. Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas de longa duração.

Remova as baterias do dispositivo quando não estiver em operação por mais de 3 meses.

Descarte as baterias adequadamente; observe as leis e os regulamentos locais.

Instruções importantes antes do uso

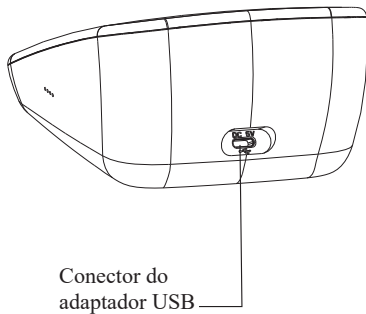
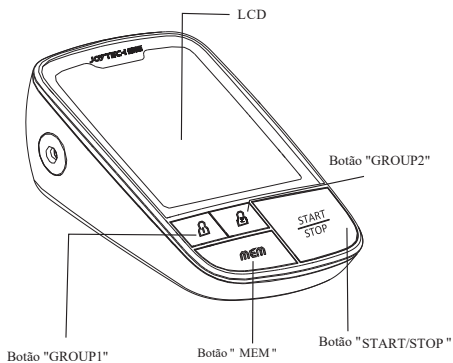
1. Não confunda automonitoramento com autodiagnóstico. As medições da pressão arterial só devem ser interpretadas por um profissional de saúde que esteja familiarizado com seu histórico médico.
2. Entre em contato com seu médico se os resultados dos testes indicarem regularmente leituras anormais.
3. Se estiver tomando medicamentos, consulte seu médico para determinar o horário mais adequado para medir a pressão arterial. NUNCA mude um medicamento prescrito sem antes consultar seu médico.
4. Indivíduos com problemas graves de circulação podem sentir desconforto. Consulte seu médico antes de usar.
5. Para pessoas com circulação irregular ou instável resultante de diabetes, doença hepática, arteriosclerose ou outras condições médicas, pode haver variações nos valores de pressão arterial medidos no pulso em relação ao braço. No entanto, o monitoramento das tendências da pressão arterial medida no braço ou no pulso é útil e importante.
6. Pessoas que sofrem de constrição vascular, distúrbios hepáticos ou diabetes, pessoas com marca-passo cardíaco ou pulso fraco e mulheres grávidas devem consultar o médico antes de medir a pressão arterial por conta própria. Valores diferentes podem ser obtidos devido à condição dessas pessoas.
7. Pessoas que sofrem de arritmias, como batimentos prematuros atriais ou ventriculares ou fibrilação atrial, só devem usar esse monitor de pressão arterial após consultar seu médico. Em certos casos, o método de medição oscilométrica pode produzir leituras incorretas.
8. Medições muito frequentes podem causar lesões no paciente devido à interferência no fluxo sanguíneo.
9. O manguito não deve ser aplicado sobre uma ferida, pois isso pode causar mais lesões.
10. NÃO prenda o manguito a um membro que esteja sendo usado para infusões intravenosas ou qualquer outro acesso intravascular, terapia ou derivação arteriovenosa (A-V). A inflação do manguito pode bloquear temporariamente o fluxo sanguíneo, podendo causar danos ao paciente.
11. O manguito não deve ser colocado no braço do lado de uma mastectomia. No caso de uma mastectomia dupla, use o lado do braço menos dominante.
12. A pressurização do manguito pode causar temporariamente a perda de função do equipamento de monitoramento usado simultaneamente no mesmo membro.
13. Uma mangueira de conexão comprimida ou dobrada pode causar pressão contínua no manguito, resultando em interferência no fluxo sanguíneo e lesões potencialmente prejudiciais ao paciente.
14. Verifique se a operação da unidade não resulta em comprometimento prolongado da circulação do paciente.
15. O produto foi projetado apenas para o uso pretendido. Não faça uso indevido de forma alguma.
16. O produto não se destina a bebês ou pessoas que não possam expressar suas intenções.
17. A inflação excessiva e prolongada da bexiga pode causar equimoma no braço.
18. Não desmonte a unidade ou a braçadeira. Não tente fazer reparos.
19. Use somente o manguito de braço aprovado para esta unidade. O uso de outros manguitos pode resultar em resultados de medição incorretos.

20. O sistema pode produzir leituras incorretas se for armazenado ou usado fora das faixas de temperatura e umidade especificadas pelo fabricante.
21. Não use o dispositivo próximo a campos elétricos ou eletromagnéticos fortes gerados por telefones celulares ou outros dispositivos, pois eles podem causar leituras incorretas e interferência ou se tornar uma fonte de interferência para o dispositivo. Não use o dispositivo durante o transporte de pacientes fora da instituição de saúde, pois também existe uma fonte de interferência.
22. Não misture baterias novas e velhas ao mesmo tempo
23. Substitua as baterias quando o indicador de bateria fraca "  " aparecer na tela. Substitua as duas baterias ao mesmo tempo.
24. Não misture tipos de pilhas. Recomenda-se o uso de pilhas alcalinas de longa duração.
25. Remova as baterias do dispositivo quando não estiver em operação por mais de 3 meses.
26. Não insira as baterias com suas polaridades incorretamente alinhadas.
27. Descarte as baterias adequadamente; observe as leis e os regulamentos locais.
28. Use somente um adaptador CA de classe II recomendado, com isolamento duplo, em conformidade com as normas EN 60601-1 e EN 60601-1-2. Um adaptador não autorizado pode causar incêndio e choque elétrico.
29.  Avisar ao operador que o manual de instruções/folheto deve ser consultado.

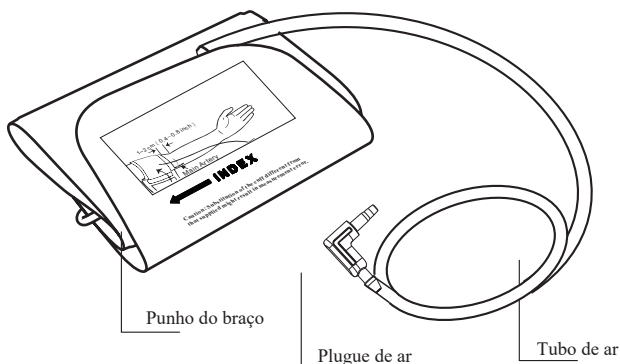
30. Desempenho essencial:

Recuperação de interferência de eletrocirurgia	Refer 202.6.2.101 IEC 80601-2-30
Limites do erro do manômetro	Refer 202.12.1.102 IEC 80601-2-30
Reprodutibilidade da DETERMINAÇÃO DA PRESSÃO SANGUÍNEA	Refer 201.12.1.107 IEC 80601-2-30

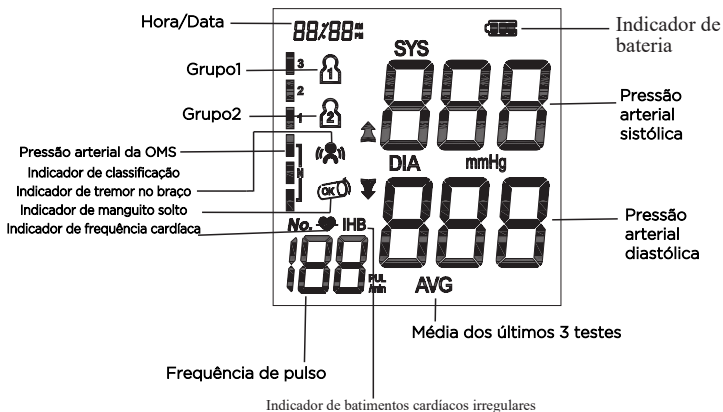
Unidade do monitor



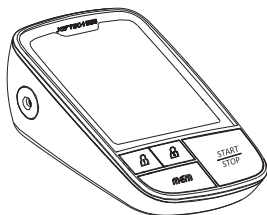
Punho do braço



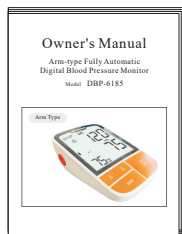
Display



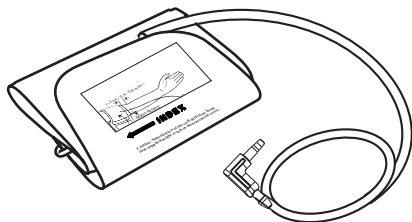
Conteúdo



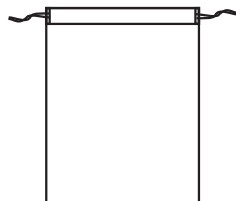
1. Unidade do monitor



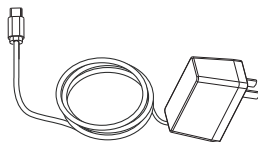
2. Manual do proprietário



3. Punho do braço



4. Bolsa de armazenamento



5. Adaptador médico de CA (DC5.0 V, 1000mA)
(recomendado, não fornecido)

1. Evite comer, fazer exercícios e tomar banho por 30 minutos antes do teste.
2. Sente-se em um ambiente calmo por pelo menos 5 minutos antes do teste.
3. Não fique em pé durante o teste. Sente-se em uma posição relaxada, mantendo o braço na altura do coração.
4. Evite falar ou mover partes do corpo durante o teste.
5. Durante o teste, evite fortes interferências eletromagnéticas, como fornos de micro-ondas e telefones celulares.
6. Aguarde 3 minutos ou mais antes de refazer o teste.
7. Tente medir sua pressão arterial no mesmo horário todos os dias para manter a consistência.
8. As comparações de teste só devem ser feitas quando o monitor for usado no mesmo braço, na mesma posição e no mesmo horário do dia.
9. Esse monitor de pressão arterial não é recomendado para pessoas com arritmia grave.
10. Não use esse monitor de pressão arterial se o dispositivo estiver danificado.

1. Instale as baterias. (Consulte a Figura A)
2. Insira o plugue de ar do manguito no lado esquerdo da unidade do monitor. (Consulte a Figura B)

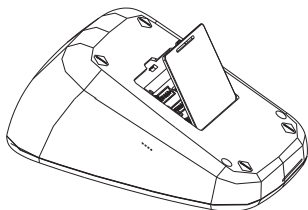


Figura A



Figura B

3. Remova as roupas grossas da área do braço.
4. Descanse por vários minutos antes do teste. Sente-se em um local silencioso, de preferência em uma escrivaninha ou mesa, com o braço apoiado em uma superfície firme e os pés apoiados no chão. (Consulte a Figura C)

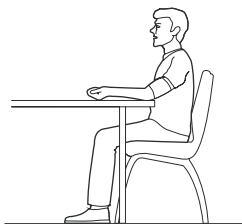


Figura C

5. Aplique o manguito no braço esquerdo e mantenha-o nivelado com o coração. A parte inferior do manguito deve ser colocada aproximadamente 1-2 cm (0,4-0,8") acima da articulação do cotovelo. (Consulte as Figuras D&E)

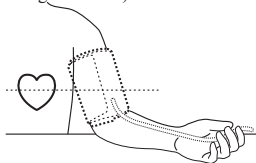


Figura D

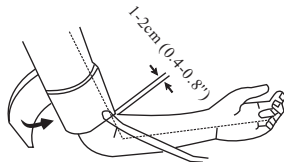


Figura E

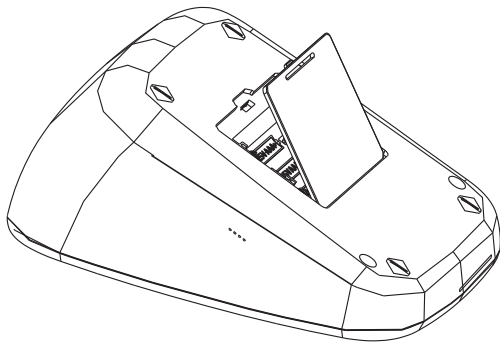
6. Pressione o botão " START/STOP " para iniciar o teste.

Instalação da bateria

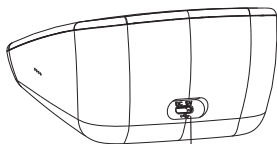
Abra a tampa da bateria.

Instale 3 novas baterias alcalinas AAA de acordo com a polaridade.

Feche a tampa da bateria.



A entrada USB tipo C está localizada na parte traseira do monitor. O adaptador médico (DC 5.0 V, 1000mA) pode ser usado com o dispositivo (recomendado, não fornecido). Não use nenhum outro tipo de adaptador, pois ele pode danificar a unidade.



Conector do adaptador USB

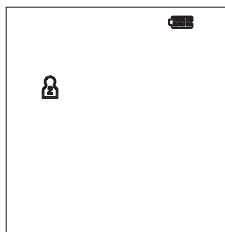
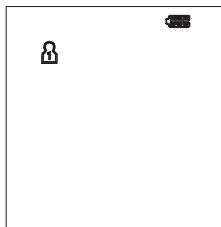
Observação: a fonte de alimentação é especificada como parte do EQUIPAMENTO.

Configurações do sistema

Com a energia desligada, pressione o botão "GROUP1" ou "GROUP2" para ativar as configurações do sistema. O ícone do Memory Group pisca.

1. Selecione o grupo de memória.

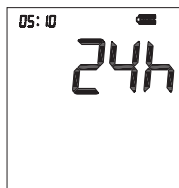
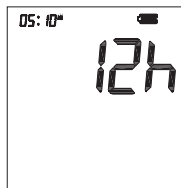
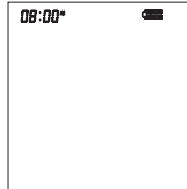
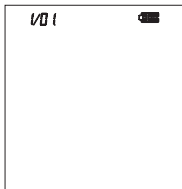
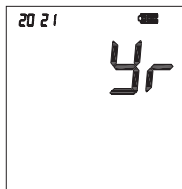
No modo System Setting (Configuração do sistema), você pode acumular os resultados dos testes em dois grupos diferentes grupos diferentes. Isso permite que dois usuários diferentes salvem resultados de testes individuais. Pressione o botão "MEM" para escolher uma configuração de grupo. Os resultados dos testes serão armazenados automaticamente em cada grupo selecionado.



2. Configuração de hora/data

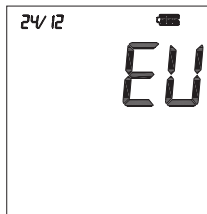
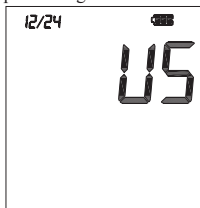
Pressione o botão "GROUP1" ou o botão "GROUP2" novamente para definir o modo Hora/Data. Defina o ano primeiro ajustando o botão "MEM".

Pressione o botão "GROUP1" ou o botão "GROUP2" novamente para confirmar o mês atual. Continue a definir o dia, a hora e os minutos da mesma forma. Toda vez que o botão "GROUP1" ou "GROUP2" for pressionado, ele bloqueará a sua seleção e continuará em sucessão (mês, dia, hora, minuto, 12/24 horas)



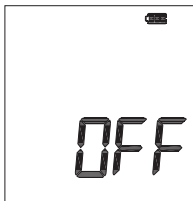
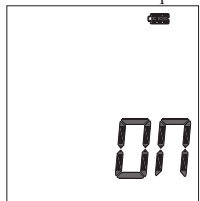
3. Configuração do formato de hora

Pressione o botão "GROUP1" ou o botão "GROUP2" novamente para definir o modo de configuração do formato de hora. Defina o formato da hora ajustando o botão "MEM". EU significa horário europeu US significa horário dos EUA.



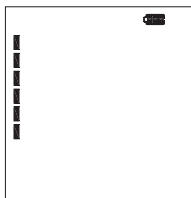
4. Configuração de voz

Pressione o botão "GROUP1" ou o botão "GROUP2" para entrar no modo de configuração de voz. Defina o formato de voz como ON ou OFF pressionando o botão "MEM".



5. Configuração do volume

Pressione o botão "GROUP1" ou o botão "GROUP2" para entrar no modo de configuração do volume. Defina o volume da voz ajustando o botão "MEM". Há seis níveis de volume.



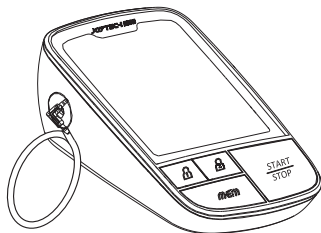
6. Configurações salvas

Enquanto estiver em qualquer modo de configuração, pressione o botão "START/STOP" para desligar a unidade. Todas as informações serão salvas.

Observação: Se a unidade for deixada ligada e não for usada por 3 minutos, ela salvará automaticamente todas as informações e será desligada.

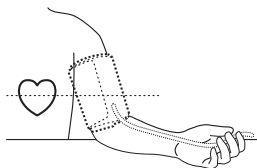
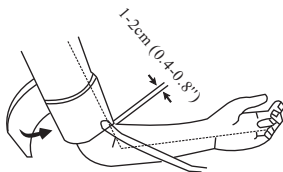
Aplicação da braçadeira

1. Insira firmemente o plugue de ar na abertura localizada no lado esquerdo da unidade do monitor.



2. Com a seção de náilon pegajosa voltada para fora, insira a extremidade da braçadeira sob o anel de metal da braçadeira.

3. Prenda o manguito cerca de 1-2 cm (0,4-0,8") acima da articulação do cotovelo. Para obter melhores resultados, aplique o manguito no braço nu e mantenha-o nivelado com o coração durante o teste.

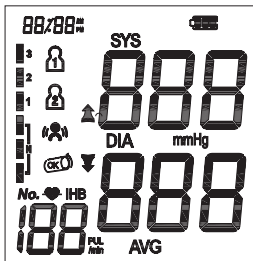


Observação: Não insira o plugue de ar na abertura localizada na parte traseira da unidade do monitor. Essa abertura foi projetada apenas para uma fonte de alimentação opcional.

Testes

1. Ligar

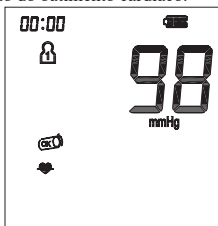
Pressione e mantenha pressionado o botão "START/STOP" para ligar a unidade. A tela LCD aparecerá cheia por um segundo enquanto a unidade realiza um diagnóstico rápido. Um tom de voz indicará quando a unidade estiver pronta para o teste.



Observação: A unidade não funcionará se houver ar residual de testes anteriores no manguito. O LCD piscará " " até que a pressão seja estabilizada.

2. Testes

Após a insuflação do manguito, o ar subirá lentamente, conforme indicado pelo valor correspondente da pressão do manguito. Um "  " piscando aparecerá simultaneamente na tela, sinalizando a detecção do batimento cardíaco.

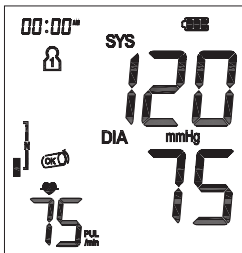


Observação: Mantenha-se relaxado durante o teste. Evite falar ou mover partes do corpo.

3. Exibição de resultados

A tela exibirá as medições da pressão arterial sistólica e diastólica com transmissão de voz.

Um indicador que representa a medição atual será exibido ao lado da classificação correspondente da OMS.



Observação: consulte a página 24 a 25 para obter informações detalhadas sobre a classificação da pressão arterial da OMS.

Indicador de batimento cardíaco irregular

Se o monitor detectar um ritmo cardíaco irregular duas ou mais vezes durante o processo de medição, o símbolo de batimento cardíaco irregular "IHB" aparecerá na tela junto com os resultados da medição. O ritmo irregular do batimento cardíaco é definido como um ritmo 25% mais lento ou mais rápido do que o ritmo médio detectado durante a medição da pressão arterial sistólica e da pressão arterial diastólica. Consulte seu médico se o símbolo de batimento cardíaco irregular "IHB" aparecer com frequência com os resultados do teste.

Desligado

O botão "START/STOP" pode ser pressionado para desligar a unidade em qualquer modo. A unidade pode se desligar sozinha após cerca de 3 minutos sem operação em qualquer modo.

Precaução de segurança: Se a pressão no manguito do braço ficar muito forte durante o teste, pressione o botão "START/STOP" para desligar a unidade. A pressão do manguito se dissipará rapidamente quando a unidade for desligada.

Indicador de vibração do braço

Se houver movimento do braço durante a medição, o ícone "  " poderá piscar. Indica que os resultados da medição podem ser imprecisos, e a situação será registrada no final da medição como um lembrete.

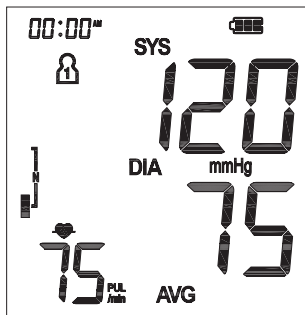
Indicador de folga do manguito

Ao iniciar a medição, "  " será exibido quando o manguito estiver enrolado corretamente.

Quando o manguito estiver muito frouxo, será exibido "  ". Nesse momento, use o manguito corretamente e comece a medição novamente.

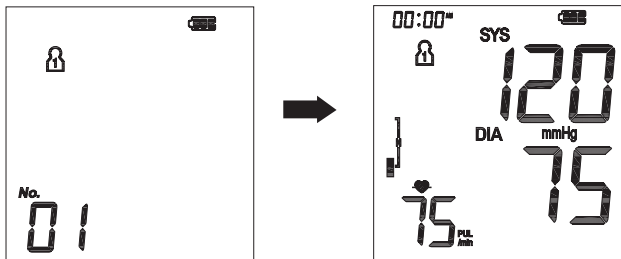
Média dos últimos 3 testes

Com a energia desligada, pressione o botão "MEM" para ativar a exibição da tela. Depois que a unidade realizar um autodiagnóstico, a tela LCD exibirá a média das três últimas medições do grupo de memória atual. A tela LCD exibirá a média das três últimas medições do grupo de memória atual. O símbolo "AVG" aparecerá junto com o indicador de pressão arterial da OMS correspondente. Indicador de pressão arterial da OMS correspondente. O modo de verificação da memória pode ser acessado pressionando-se o botão "MEM". Se estiver observando a média de outros grupos de memória, defina o grupo de memória que deseja visualizar antes de entrar no estado de visualização da média. (Consulte "Selecionar grupo de memória" na página 12)



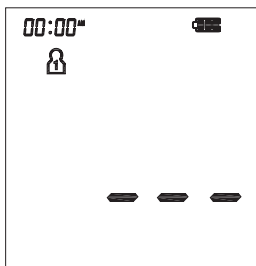
Verificação de memória

Você pode verificar os resultados de testes anteriores usando o botão "MEM". O resultado do teste mais recente e o resultado do teste mais antigo na memória podem ser visualizados pressionando e segurando o botão "MEM". Ao ativar os resultados do teste, você pode pressionar o botão "MEM" para percorrer todos os resultados de teste armazenados na memória. Para verificar os resultados dos testes de memória de outros grupos, pressione o botão "GROUP1" ou o botão "GROUP2" correspondente.



Exclusão de memória

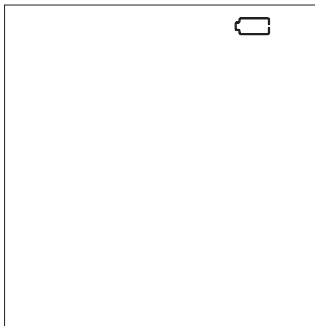
A memória de um grupo selecionado pode ser excluída no modo de verificação de memória. Pressione e mantenha pressionado o botão "GROUP1" ou "GROUP2" por aproximadamente 3 segundos para excluir todos os registros de memória do grupo selecionado com a transmissão de voz "Memory Clear" e, em seguida, transfira para o modo de teste. Pressione o botão "START/STOP" para desligar a unidade.



Observação: A memória não pode ser recuperada depois de ter sido excluída.

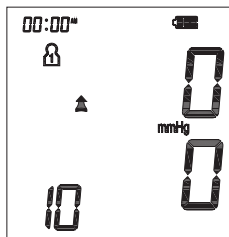
Indicador de bateria fraca

A unidade emitirá a mensagem "Low Battery" (Bateria fraca) quando a vida útil da bateria estiver se esgotando e não for possível inflar o manguito para teste. A mensagem "  " aparece simultaneamente por aproximadamente 5 segundos antes de ser desligada. Substitua as baterias nesse momento. Não haverá perda de memória durante esse processo.



Medição de pressão estática

No estado de desligamento, pressione e mantenha pressionado o botão "START/STOP" e, em seguida, instale as baterias. Até que a tela LCD esteja cheia, solte o botão "START/STOP". Quando a tela LCD exibir o zero duplo, o medidor de pressão arterial estará em estado estático. A versão do software é exibida: 10 é a versão do software na figura.



Observação: Somente o pessoal de serviço tem permissão para acessar esse modo, que não está disponível em uso normal.

Solução de problemas

Fenômeno anormal	Análise de causas	Método de processamento
Esfigmomanômetro anormal	A braçadeira está muito apertada ou muito frouxa, ou a tira do braço está amarrada incorretamente;	Enrole a braçadeira corretamente
	Movimentar o braço durante a medição ou Esfigmomanômetro eletrônico	Fique quieto, mantenha seu braço firme e não mova o monitor
	Falar, ficar nervoso ou emocionado durante a medição	Em vez de falar, respire fundo para acalmar seu humor e relaxar seu corpo
	Postura de medição incorreta	Ajuste a postura, consulte "Uso do medidor de pressão arterial"
	Há interferência no processo de carregamento ou operação inadequada no processo de medição	Consulte as instruções de operação.

A tabela a seguir mostra os sinais de erro que podem ocorrer durante a medição, as possíveis causas e os métodos de tratamento. Faça a medição novamente usando o método correto

Exibição de erro	A causa do problema	A solução
Er1	Não é possível detectar pressão alta e baixa	Aperte o manguito antes de medir
Er2	Punho muito solto ou solto	Aperte o manguito antes de medir
Er3	Compressão inadequada causada pelo movimento do braço ou do corpo	Mantenha o braço ou o corpo imóvel e meça novamente
Er4	A pressão excede 300 mmHg	Aperte o manguito antes de medir
Er5	A pressão excede 15 mmHg por 3 minutos	Verifique se o manguito está com um nó ou se a válvula de ventilação está bloqueada. Se o problema persistir, entre em contato com o fabricante
Er6	Fora da faixa de medição	Se o usuário não conseguir resolver o problema, entre em contato com o fabricante
	Bateria descarregada	Substitua a bateria ou conecte o adaptador de energia (se houver).

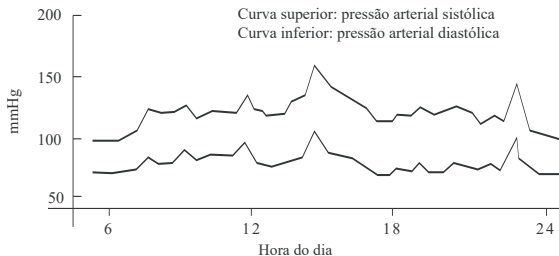
Observação: se não conseguir resolver a situação anormal por conta própria, consulte o fabricante ou a unidade designada pelo fabricante por telefone. É proibido desmontar e fazer reparos sem permissão. Se necessário, a equipe de manutenção profissional pode solicitar ao fabricante a lista de componentes e o diagrama esquemático do circuito.

Pressão arterial

A pressão arterial é a força do sangue que empurra as paredes das artérias. Normalmente, é medida em milímetros de mercúrio (mmHg). A pressão arterial sistólica é a força máxima exercida contra as paredes dos vasos sanguíneos sempre que o coração bate. A pressão arterial diastólica é a força exercida sobre os vasos sanguíneos quando o coração está em repouso entre os batimentos.

A pressão arterial de um indivíduo muda com frequência ao longo do dia. A excitação e a tensão podem fazer com que a pressão arterial aumente, enquanto o consumo de álcool e o banho podem reduzir a pressão arterial. Certos hormônios, como a adrenalina (que o corpo libera sob estresse), podem fazer com que os vasos sanguíneos se contraiam, levando a um aumento da pressão arterial.

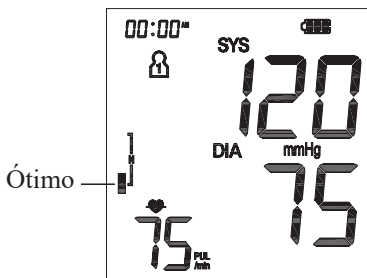
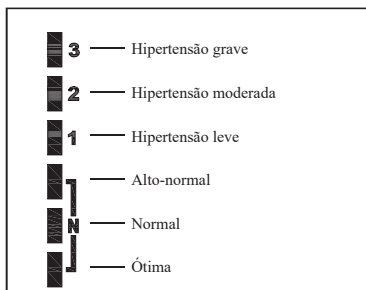
Se esses números de medição ficarem muito altos, isso significa que o coração está trabalhando mais do que deveria.



Exemplo: flutuação em um dia (homem, 35 anos de idade)

Indicador de classificação da pressão arterial da OMS

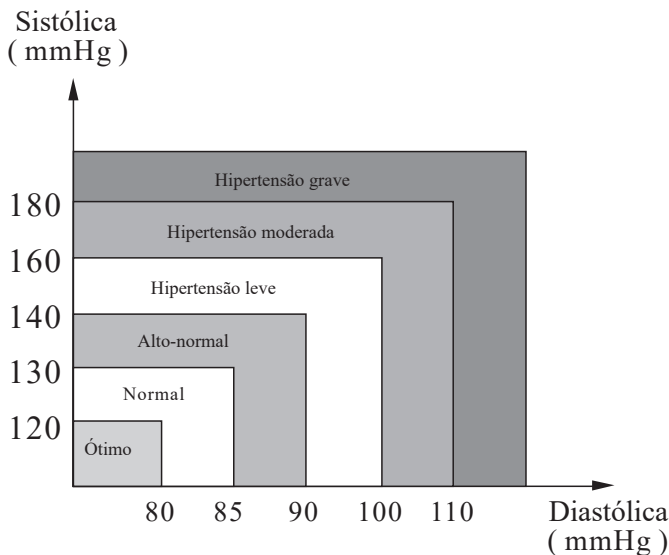
A unidade é equipada com um indicador de classificação com base nas diretrizes estabelecidas pela Organização Mundial da Saúde. O gráfico abaixo (codificado por cores na unidade do monitor) indica os resultados do teste.



: Indicador de classificação da pressão arterial

Lembrete de saúde

A hipertensão é uma doença perigosa que pode afetar a qualidade de vida. Ela pode levar a uma série de problemas, inclusive insuficiência cardíaca, insuficiência renal e hemorragia cerebral. Mantendo um estilo de vida saudável e visitando seu médico regularmente, a hipertensão e as doenças relacionadas são muito mais fáceis de controlar quando diagnosticadas em seus estágios iniciais.



Nota: Não se alarme se ocorrer uma leitura anormal. Uma melhor indicação da pressão arterial de uma pessoa ocorre após 2-3 leituras serem feitas ao mesmo tempo, todos os dias, durante um período prolongado. Consulte seu médico se os resultados dos testes continuarem anormais.

P: Qual é a diferença entre medir a pressão arterial em casa ou em uma clínica profissional de saúde?

R: As leituras de pressão arterial feitas em casa agora são consideradas mais precisas, pois refletem melhor sua vida diária. As leituras podem ser elevadas quando feitas em um ambiente clínico ou médico. Isso é conhecido como hipertensão do avental branco e pode ser causado por ansiedade ou nervosismo.

Observação: Os resultados anormais do teste podem ser causados por:

1. Colocação incorreta do manguito

Certifique-se de que a braçadeira esteja bem ajustada - nem muito apertada nem muito frouxa. Certifique-se de que a parte inferior do manguito esteja aproximadamente 1-2 cm (1/2") acima da articulação do cotovelo.

2. Posição inadequada do corpo

Certifique-se de manter seu corpo em uma posição ereta.

3. Sentir-se ansioso ou nervoso

Respire fundo duas ou três vezes, aguarde alguns minutos e retome o teste.

P: O que causa leituras diferentes?

R: A pressão arterial varia ao longo do dia. Muitos fatores, incluindo dieta, estresse, colocação do manguito etc., podem afetar a pressão arterial de um indivíduo.

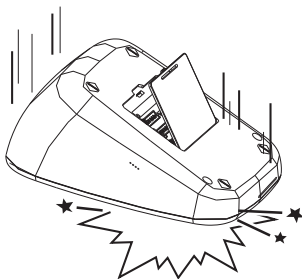
P: Devo aplicar o manguito no braço esquerdo ou direito? Qual é a diferença?

R: Qualquer um dos braços pode ser usado no teste, mas, ao comparar os resultados, deve ser usado o mesmo braço. O teste no braço esquerdo pode fornecer resultados mais precisos, pois ele está localizado mais próximo do coração.

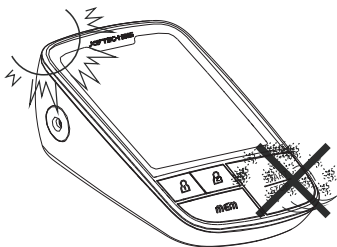
P: Qual é o melhor horário do dia para fazer o teste?

R: Pela manhã ou a qualquer momento em que se sentir relaxado e sem estresse.

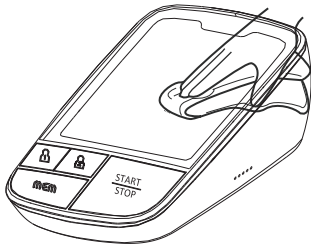
1. Evite deixar cair, bater ou arremessar a unidade.



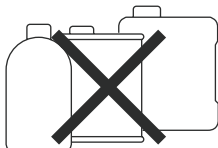
2. Evite temperaturas extremas. Não exponha a unidade diretamente à luz do sol.



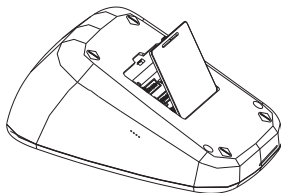
3. Ao limpar a unidade, use um tecido macio e passe levemente um detergente suave. Use um pano úmido para remover a sujeira e o excesso de detergente.



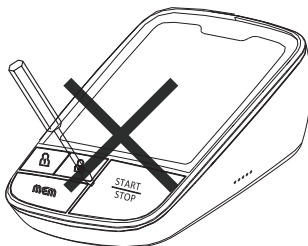
4. Limpeza do manguito: Não deixe o manguito de molho na água! Aplique uma pequena quantidade de álcool isopropílico em um em um pano macio para limpar a superfície do manguito. Use um pano úmido (à base de água) para limpar. Deixe a braçadeira secar naturalmente em temperatura ambiente. O manguito deve ser limpo e desinfetado antes de ser usado por diferentes usuários.
5. Não use gasolina, diluentes ou solventes semelhantes.



6. Remova as baterias quando não estiverem em operação por um longo período de tempo.



7. Não desmonte o produto.



8. Recomenda-se que o desempenho seja verificado a cada dois anos.
9. Vida útil esperada: Aproximadamente três anos com 10 testes por dia.
10. Não há serviço e manutenção enquanto estiver em uso e a manutenção deve ser realizada somente pela equipe de serviço. O serviço e a manutenção requerem peças, reparos e suporte técnico.

Descrição do produto	Monitor de pressão arterial totalmente automático do tipo braço	
Display	Tamanho da tela digital LCD: 94 mm x 90,6 mm (3,7" x 3,57")	
Método de medição	Método oscilométrico	
Faixa de medição	Pressão sistólica	60mmHg~260mmHg
	Pressão diastólica	40mmHg~200mmHg
	Pressão	0mmHg~299mmHg
	Pressão	± 3mmHg
	Pulso	30 ~ 180 Pulsaciones/Minuto
	Pulso	± 5%
Pressurização	Pressurização automática	
Memória	2 x150 memórias em dois grupos com data e hora	
Função	Detecção de batimentos cardíacos irregulares	
	Indicador de classificação da OMS	
	Média dos últimos 3 testes	
	Detecção de bateria fraca	
	Desligamento automático	
	Voz	
	Luz de fundo	
Fonte de energia	Pilhas AA de 3 A ou adaptador médico USB tipo C (DC5.0V, 1000mA) (recomendado, não fornecido)	
Duração da bateria	Aproximadamente 2 meses com 3 testes por dia	
Peso da unidade	Aprox. 319g (11,25 oz) (excluindo a bateria)	
Dimensões da unidade	Aprox. 150 mm X 108 mm X 65 mm	
Circunferência do manguito	Aprox. 135 (L) x 485 (C) mm (Manguito médio: adequado para a circunferência do braço de 22 a 36 cm)	

Ambiente operacional	Temperatura	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F)
	Umidade	15% ~ 93%RH
	Pressão	800hPa~1060hPa
Ambiente de armazenamento	Temperatura	-25°C~55°C (-13°F~131°F)
	Umidade	≤93% RH
Classificação:	Equipamento motorizado interno, tipo BF  , o manguito é a parte aplicada	
Classificação de proteção contra ingresso:	IP21, somente para uso interno	

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Este monitor de pressão arterial está em conformidade com os regulamentos europeus e tem a marca CE "CE 0197".

Este monitor de pressão arterial também está em conformidade com as seguintes normas as seguintes normas

(incluídas, mas não limitadas):

Norma de segurança:

EN 60601-1 Equipamento eletromédico parte 1: Requisitos gerais de segurança

Norma EMC:

EN 60601-1-2 Equipamento eletromédico -- Parte 1-2: Requisitos gerais para segurança básica e desempenho essencial -- Norma colateral: Distúrbios eletromagnéticos - Requisitos e testes.

Padrões de desempenho:

IEC81060-2-30, Equipamento eletromédico - Parte 2-30: Requisitos específicos para a segurança básica e o desempenho essencial de esfigmomanômetros automatizados não invasivos. EN 1060-3 Esfigmomanômetros não invasivos - Requisitos suplementares para sistemas eletromecânicos de medição de pressão arterial.

EN 1060-4 Esfigmomanômetros não invasivos - Procedimentos de teste para determinar a precisão geral do sistema de esfigmomanômetros não invasivos automatizados.

ISO 81060-2, esfigmomanômetros não invasivos - parte 2: validação clínica do tipo de medição automatizada.

O monitor de pressão arterial tem garantia a partir da data de compra. Se o monitor de pressão arterial não funcionar adequadamente devido a componentes defeituosos ou mão de obra deficiente, encontraremos uma solução possível. A garantia não cobre danos ao monitor de pressão arterial devido a manuseio inadequado. Entre em contato com o revendedor local para obter detalhes.

O dispositivo atende aos requisitos de EMC da norma internacional IEC 60601-1-2. Os requisitos são atendidos sob as condições descritas na tabela abaixo. O dispositivo é um produto médico elétrico e está sujeito a medidas de precaução especiais com relação à EMC, que devem ser publicadas nas instruções de uso. Equipamentos de comunicação HF portáteis e móveis podem afetar o dispositivo.

o dispositivo. O uso da unidade em conjunto com acessórios não aprovados pode afetar negativamente o dispositivo e alterar a compatibilidade eletromagnética. O dispositivo não deve ser usado diretamente adjacente a ou entre outros equipamentos elétricos.

Tabela 1

Orientação e declaração do fabricante - emissões eletromagnéticas		
O dispositivo foi projetado para ser usado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do dispositivo deve garantir que ele seja usado em tal ambiente.		
Teste de emissões	Conformidade	Orientação sobre o ambiente eletromagnético
Emissão irradiada CISPR 11	Grupo 1, classe B.	O dispositivo usa energia de RF apenas para sua função interna. Portanto, suas emissões são muito baixas e não é provável que causem interferência em equipamentos eletrônicos próximos.
Emissão conduzida CISPR 11	Grupo 1, classe B.	O dispositivo é adequado para uso em todos os estabelecimentos, incluindo estabelecimentos domésticos e aqueles diretamente conectados à rede pública de fornecimento de energia de baixa tensão que abastece edifícios usados para fins domésticos.
Emissões harmônicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão/ emissões de flicker IEC 61000-3-3	Em conformidade	

Tabela 2

Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética			
O dispositivo foi projetado para ser usado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do dispositivo deve garantir que ele seja usado em tal ambiente.			
Teste de IMUNIDADE	IEC 60601 nível de teste	Nível de conformidade	Orientação sobre o ambiente eletromagnético
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contato ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar	± 8 kV contato ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV ar	Os pisos devem ser de madeira, concreto ou cerâmica. Se os pisos forem revestidos com material sintético, a umidade relativa deve ser de pelo menos 30%.
Transiente/explosão eletrostática IEC 61000-4-4	± 2 kV, 100kHz, para Porta de alimentação AC	± 2 kV, 100kHz, para Porta de alimentação AC	A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Surto IEC 61000-4-5	± 0.5 kV, ± 1 kV (modo diferencial)	± 0.5 kV, ± 1 kV (modo diferencial)	A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, interrupções curtas e variações de tensão nas linhas de entrada da fonte de alimentação IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0 % UT; 1 ciclo e 70 % UT; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos	0 % UT; 0,5 ciclo A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0 % UT; 1 ciclo e 70 % UT; 25/30 ciclos Monofásico: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos	A qualidade da energia da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Frequência de energia (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz ou 60Hz	30 A/m; 50Hz ou 60Hz	Os campos magnéticos de frequência de energia devem estar em níveis característicos de um local típico em um ambiente comercial ou hospitalar típico.

Tabela 2 (continuação)

Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética			
O dispositivo foi projetado para ser usado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o usuário do dispositivo deve garantir que ele seja usado em tal ambiente.			
Teste de IMUNIDADE	IEC 60601 nível de teste	Nível de conformidade	Orientação sobre o ambiente eletromagnético
Campos eletromagnéticos de RF irradiados IEC 61000-4-3	3V/m um 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM a 1kHz	3V/m um 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM a 1kHz	Os equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser usados mais perto de qualquer parte do dispositivo, inclusive cabos, do que a distância de separação recomendada, calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada 80 MHz a 800 MHz 800 MHz a 2,7 Ghz onde P é a potência nominal máxima de saída do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor, e d é a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades de campo de transmissores de RF fixos, conforme determinado por uma pesquisa eletromagnética no local, devem ser menores que o nível de conformidade em cada faixa de frequência. Pode ocorrer interferência nas proximidades de equipamentos marcados com o símbolo a seguir: 
Distúrbios conduzidos Induzidos por campos de RF IEC 61000-4-6	3 V em 0.15 MHz- 80 MHz 6 V em ISM e/ou bandas de rádio amador entre 0.15 MHz e 80 MHz 80 % AM a 1kHz	3 V em 0.15 MHz- 80 MHz 6 V em ISM e/ou bandas de rádio amador entre 0.15 MHz e 80 MHz 80 % AM a 1kHz	Os equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis não devem ser usados mais perto de qualquer parte do dispositivo, inclusive cabos, do que a distância de separação recomendada, calculada com base na equação aplicável à frequência do transmissor. Distância de separação recomendada 80 MHz a 800 MHz 800 MHz a 2,7 Ghz onde P é a potência nominal máxima de saída do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor, e d é a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades de campo de transmissores de RF fixos, conforme determinado por um levantamento eletromagnético do local, devem ser menores do que o nível de conformidade em cada faixa de frequência. Pode ocorrer interferência nas proximidades de equipamentos marcados com o símbolo a seguir: 

Tabela 4

Distâncias de separação recomendadas entre equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis e o dispositivo		
O dispositivo foi projetado para ser usado em um ambiente eletromagnético no qual os distúrbios por radiação são controlados. O cliente ou o usuário do dispositivo pode ajudar a evitar a interferência eletromagnética mantendo uma distância mínima entre os equipamentos de comunicação de RF portáteis e móveis (transmissores) e o dispositivo, conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicação.		
Potência de saída máxima nominal do transmissor W	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor m	
	80 MHz a 800 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz a 2.7 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23
Para transmissores classificados com uma potência de saída máxima não listada acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser estimada usando a equação aplicável à frequência do transmissor, em que P é a classificação de potência de saída máxima do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.		
NOTA1 Em 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação e higher para a faixa de frequência.		
OBSERVAÇÃO2 Essas diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.		

Instruções importantes antes do uso

1. **ADVERTÊNCIA:** o uso deste equipamento adjacente ou empilhado com outros equipamentos deve ser evitado, pois pode resultar em operação inadequada. Se tal uso for necessário, este equipamento e o outro equipamento devem ser observados para verificar se estão operando normalmente.
2. **AVISO:** equipamentos portáteis de comunicação por RF (incluindo periféricos como cabos de antena e antenas externas) não devem ser usados a menos de 30 cm (12 polegadas) de qualquer parte do Monitor de pressão arterial digital totalmente automático tipo braço, incluindo cabos especificados pelo FABRICANTE. Caso contrário, poderá ocorrer degradação do desempenho deste equipamento.
3. O identificador do software refere-se ao relatório de avaliação do software, e o código do arquivo é **JYRJ210111001**.

4. verifique a precisão da pressão do manômetro:

No estado de desligamento, pressione e mantenha pressionado o botão "START/STOP" e, em seguida, instale as baterias.

as baterias. Até que a tela LCD esteja cheia, solte o botão "START/STOP".

Quando a tela LCD exibir o zero duplo, o medidor de pressão arterial estará em estado estático.

Nesse momento, a capacidade de gás de 500 ml, o medidor de pressão padrão calibrado e o dispositivo de pressão manual podem ser conectados ao esfigmomanômetro por meio da interface de manga do esfigmomanômetro, e a pressão manual pode ser aplicada à faixa de exibição efetiva do esfigmomanômetro e, em seguida, a diferença entre a leitura do esfigmomanômetro e a do medidor de pressão padrão pode ser comparada.

5. Contraindicações:

O produto não se destina a bebês ou pessoas que não possam expressar suas intenções.

6. Uso pretendido

O monitor digital de pressão arterial é reutilizável para uso clínico e doméstico e é um sistema de medição de pressão arterial não invasivo projetado para medir a pressão arterial sistólica e diastólica e a frequência de pulso de adolescentes e adultos usando uma técnica não invasiva, que é uma técnica bem conhecida no mercado chamada de "método oscilométrico".

Ele pode medir a pressão arterial sistólica, a pressão arterial diastólica e a taxa de pulso no braço. O dispositivo é reutilizável para uso clínico ou doméstico.

7. O paciente é o operador:

o PACIENTE é um OPERADOR pretendido.

o PACIENTE Não realize outras operações de manutenção, exceto para substituir a bateria.

8. AVISO:

Não modifique este equipamento sem autorização do fabricante.

9. DESEMPENHO ESSENCIAL Recomendações de manutenção:

A calibração da pressão será realizada quando o produto sair da fábrica. Os pacientes podem usar o método descrito na seção "Verificação da precisão da pressão do manômetro" para verificar a precisão.

Se o desvio da precisão for grande, entre em contato com o fabricante para recalibração.

10. Resistência mecânica e resistência ao calor A resistência ao calor será mantida pelo dispositivo durante a VIDA ÚTIL ESPERADA do EQUIPAMENTO.

11. Não coloque o monitor de pressão arterial e o manguito à vontade. Isso causará asfixia se a criança engolir ou se enrolar em seu pescoço.
12. O manguito e o estojo do monitor de pressão arterial foram testados quanto à biocompatibilidade e não contêm materiais alergênicos ou nocivos.
13. Aviso:
Os não profissionais não devem modificar o equipamento, caso contrário, a medição do equipamento não será precisa.
14. Aviso:
Não exponha o equipamento por um longo período, caso contrário, isso reduzirá o desempenho do equipamento.
15. Aviso:
Esse dispositivo não é usado para crianças e animais de estimação
16. Limpo:
O equipamento pode ser limpo por um operador leigo, de acordo com os procedimentos de limpeza contidos nas instruções
17. Aviso:
Não use um manguito danificado para medir a pressão arterial.
18. Aviso:
Ao medir com o manguito, se o testador se sentir muito desconfortável, pressione o botão do monitor de pressão arterial para esvaziar o manguito ou remova o manguito diretamente do braço.
19. Aviso:
Se ocorrer uma leitura inesperada, o operador poderá fazer várias outras medições e consultar um médico.
20. Aviso:
Se este equipamento for usado fora do ambiente especificado, poderá danificar o equipamento e poderá haver imprecisão na medição.
21. Equipamento não destinado ao uso em conjunto com agentes inflamáveis "Equipamento ME não destinado ao uso em ambiente rico em oxigênio"

Descarte correto deste produto

(Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos)

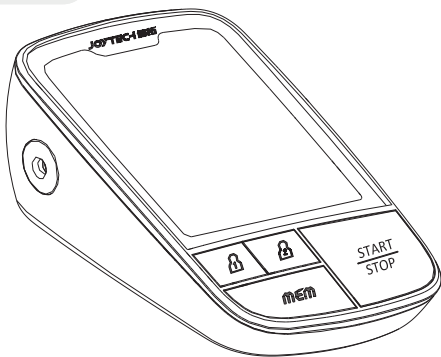


Essa marcação exibida no produto indica que ele não deve ser descartado com outros resíduos domésticos no final de sua vida útil. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana, separe esse produto de outros tipos de resíduos e recicle-o de forma responsável. Ao descartar esse tipo de produto, entre em contato com o revendedor onde o produto foi comprado ou com o escritório do governo local para obter detalhes sobre como esse item pode ser descartado em um centro de reciclagem ambientalmente seguro. Os usuários corporativos devem entrar em contato com o fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para descarte. Este produto não contém materiais perigosos.

Owner's Manual

Arm-type Fully Automatic Digital Blood Pressure Monitor

Arm Type



Thank you for purchasing the Blood Pressure Monitor. The unit has been constructed using reliable circuitry and durable materials. Used properly, this unit will provide yeas of satisfactory use.

This device is intended for non-invasive measuring adults and adolescents over 12 years of age individual's systolic, diastolic blood pressure and heart rate using the oscillometric method. The device is not intended for use on infants and children. The device is designed for home or clinical use. All functions can be used safely and values can be read out in one LCD DISPLAY. Measurement position is on adult upper arm only.

Please read this manual thoroughly before using the unit. Please retain this manual for future reference. For specific information about your blood pressure, please CONSULT YOUR DOCTOR.

To avoid risk and damage follow all warning precautions. Operate unit only as intended. Read all instructions prior to use.

WARNING SIGNS AND SYMBOLS USED	
	Caution
	Mandatory
	Prohibited
	Type BF Equipment
	Instructions For Use MUST be Consulted
	Serial Number
	Discard the used product to the recycling collection point according to local regulations
	The product conforms to the requirements of the EC Directive MDD(93/42/EEC) on medical devices
	Manufacturer
	Authorised Representative in the European Community
	Keep Dry
	Keep off Sunlight
	Manufacturing Date



Caution

Individuals with serious circulation problems may experience discomfort. Consult your physician prior to use.

Contact your physician if test results regularly indicate abnormal readings. Do not attempt to self-treat these symptoms without consulting your physician first.



Product is designed for its intended use only. Do not misuse in any way.

Product is not intended for infants or individuals who cannot express their intentions.

Do not disassemble or attempt to repair.

Do not use cell phones and other devices, which generate strong electrical or electromagnetic fields, near the device, as they may cause incorrect readings and interference or become interference source to the device.

Only use a recommended AC adapter double-insulated complying with EN 60601-1 and EN 60601-1-2 (see page 5). An unauthorized adapter may cause fire and electric shock.



Battery Precautions

Do not mix new and old batteries simultaneously.

Replace batteries when Low Battery Indicator "  " appears on screen.

Be sure battery polarity is correct.

Do not mix battery types. Long-life alkaline batteries are recommended.

Remove batteries from device when not in operation for more than 3 months.

Dispose batteries properly; observe local laws and regulations.

Important Instructions Before Use

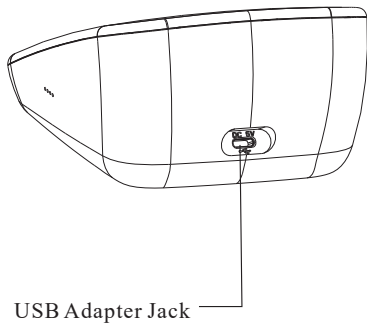
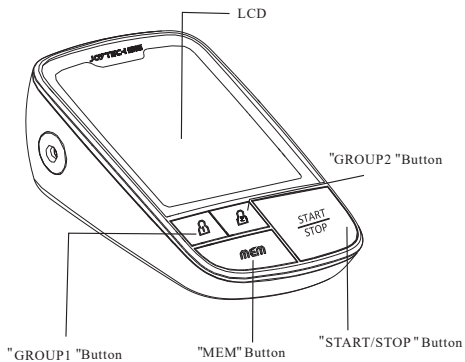
1. Do not confuse self-monitoring with self-diagnosis. Blood pressure measurements should only be interpreted by a health professional who is familiar with your medical history.
2. Contact your physician if test results regularly indicate abnormal readings.
3. If you are taking medication, consult with your physician to determine the most appropriate time to measure your blood pressure. NEVER change a prescribed medication without first consulting with your physician.
4. Individuals with serious circulation problems may experience discomfort. Consult your physician prior to use.
5. For persons with irregular or unstable circulation resulting from diabetes, liver disease, arteriosclerosis or other medical conditions, there may be variations in blood pressure values measured at the wrist versus at the upper arm. Monitoring the trends in your blood pressure taken at either the arm or the wrist is nevertheless useful and important.
6. People suffering from vascular constriction, liver disorders or diabetes, people with cardiac pacemakers or a weak pulse, and women who are pregnant should consult their physician before measuring their blood pressure themselves. Different values may be obtained due to their condition.
7. People suffering from arrhythmias such as atrial or ventricular premature beats or atrial fibrillation only use this blood pressure monitor in consultation with your doctor. In certain cases oscillometric measurement method can produce incorrect readings.
8. Too frequent measurements can cause injury to the patient due to blood flow interference.
9. The cuff should not be applied over a wound as this can cause further injury.
10. **DO NOT** attach the cuff to a limb being used for IV infusions or any other intravascular access, therapy or an arterio-venous (A-V) shunt. The cuff inflation can temporarily block blood flow, potentially causing harm to the patient.
11. The cuff should not be placed on the arm on the side of a mastectomy. In the case of a double mastectomy use the side of the least dominant arm.
12. Pressurization of the cuff can temporarily cause loss of function of simultaneously used monitoring equipment on the same limb.
13. A compressed or kinked connection hose may cause continuous cuff pressure resulting in blood flow interference and potentially harmful injury to the patient.
14. Check that operation of the unit does not result in prolonged impairment of the circulation of the patient.
15. Product is designed for its intended use only. Do not misuse in any way.
16. Product is not intended for infants or individuals who cannot express their intentions.
17. Prolonged over-inflation of the bladder may cause ecchymoma of your arm.
18. Do not disassemble the unit or arm cuff. Do not attempt to repair.
19. Use only the approved arm cuff for this unit. Use of other arm cuffs may result in incorrect measurement results.

20. The system might produce incorrect readings if stored or used outside the manufacturer's specified temperature and humidity ranges.
21. Do not use the device near strong electrical or electromagnetic fields generated by cell phones or other devices, they may cause incorrect readings and interference or become interference source to the device. Do not use the device during patient transport outside healthcare facility for interference source existing as well.
22. Do not mix new and old batteries simultaneously
23. Replace batteries when Low Battery Indicator “” appears on screen. Replace both batteries at the same time.
24. Do not mix battery types. Long-life alkaline batteries are recommended.
25. Remove batteries from device when not in operation for more than 3 months.
26. Do not insert the batteries with their polarities incorrectly aligned.
27. Dispose batteries properly; observe local laws and regulations.
28. Only use a recommended class II AC adapter double-insulated complying with EN 60601-1 and EN 60601-1-2. An unauthorized adapter may cause fire and electric shock.
29.  Advising operator that Instruction manual/ Booklet must be consulted.

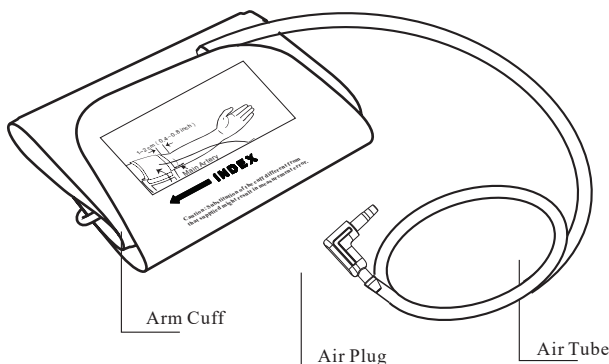
30. Essential performance:

Electrosurgery interference recovery	Refer 202.6.2.101 IEC 80601-2-30
Limits of the error of the manometer	Refer 202.12.1.102 IEC 80601-2-30
Reproducibility of the BLOOD PRESSURE DETERMINATION	Refer 201.12.1.107 IEC 80601-2-30

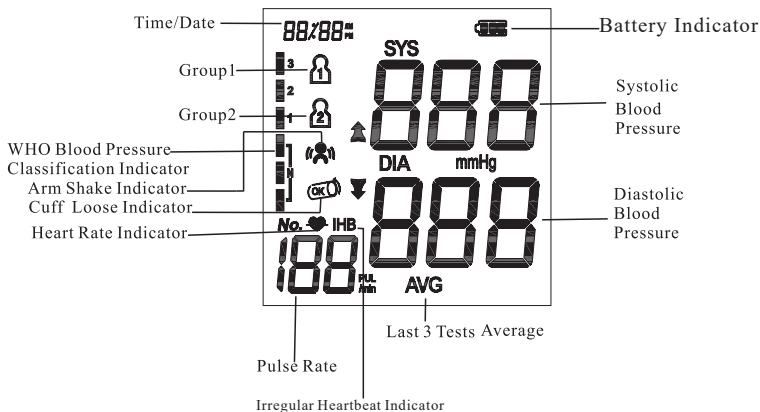
Monitor Unit



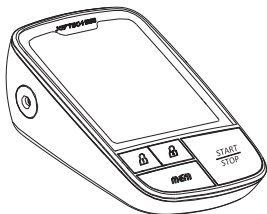
Arm Cuff



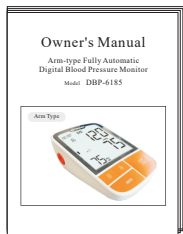
Display



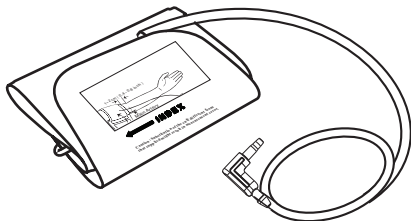
Contents



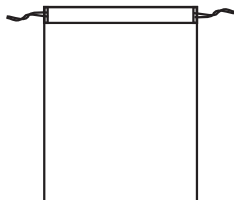
1. Monitor Unit



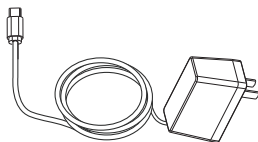
2. Owner's Manual



3. Arm Cuff



4. Storage Bag



5. Medical AC Adapter(DC5.0 V,1000mA)
(recommended, not provided)

1. Avoid eating, exercising, and bathing for 30 minutes prior to testing.
2. Sit in a calm environment for at least 5 minutes prior to testing.
3. Do not stand while testing. Sit in a relaxed position while keeping your arm level with your heart.
4. Avoid speaking or moving body parts while testing.
5. While testing, avoid strong electromagnetic interference such as microwave ovens and cell phones.
6. Wait 3 minutes or longer before re-testing.
7. Try to measure your blood pressure at the same time each day for consistency.
8. Test comparisons should only be made when monitor is used on the same arm, in the same position, and at the same time of day.
9. This blood pressure monitor is not recommended for people with severe arrhythmia.
10. Do not use this blood pressure monitor if the device is damaged.

1. Install batteries. (See Figure A)
2. Insert cuff air plug into the left side of monitor unit. (See Figure B)

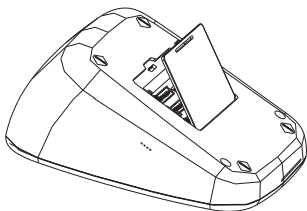


Figure A

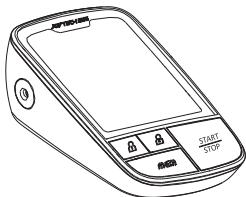


Figure B

3. Remove thick clothing from the arm area.
4. Rest for several minutes prior to testing. Sit down in a quiet place, preferably at a desk or table, with your arm resting on a firm surface and your feet flat on the floor. (See Figure C)

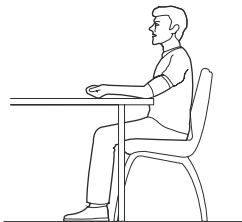


Figure C

5. Apply cuff to your left arm and keep level with your heart. Bottom of cuff should be placed approximately 1-2cm (0.4-0.8") above elbow joint. (See Figures D&E)

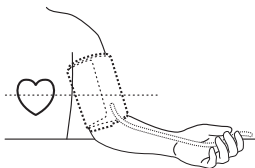


Figure D

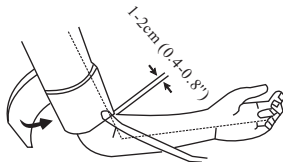


Figure E

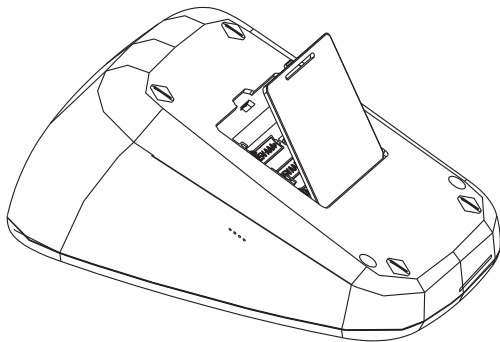
6. Press " START/STOP " Button to start testing.

Battery Installation

Open battery cover off .

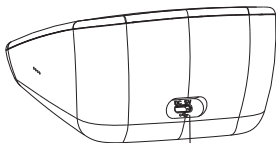
Install 3 new AAA alkaline batteries according to polarity.

Close battery cover.



USB Type-C jack is on the back side of the monitor. Medical adapter (DC 5.0 V,1000mA) can be used with the device (recommended, not provided).

Do not use any other type of adapter as it may harm the unit.



USB Adapter Jack

Note: Power supply is specified as part of EQUIPMENT.

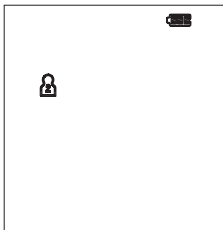
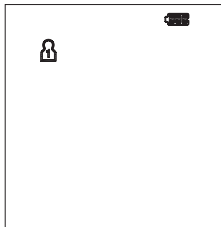
System Settings

With power off, press "GROUP1" button or "GROUP2" button to activate System Settings.

The Memory Group icon flashes.

1. Select Memory Group

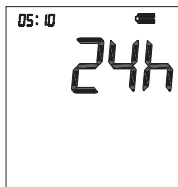
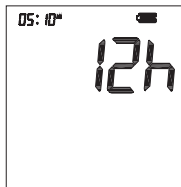
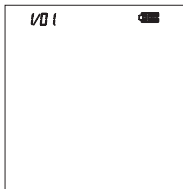
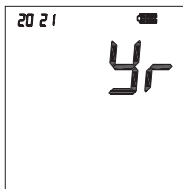
While in the System Setting mode, you may accumulate test results into 2 different groups. This allows 2 different users to save individual test results. Press "MEM" button to choose a group setting. Test results will automatically store in each selected group.



2. Time/Date setting

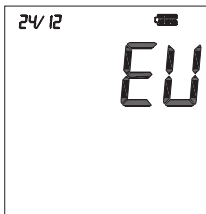
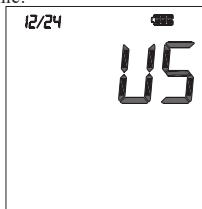
Press "GROUP1" button or "GROUP2" button again to set the Time/Date mode. Set the year first by adjusting the "MEM" button.

Press "GROUP1" button or "GROUP2" button again to confirm current month. Continue setting the day, hour and minute in the same way. Every time the "GROUP1" button or "GROUP2" button is pressed, it will lock in your selection and continue in succession (month, day, hour, minute, 12/24 hours)



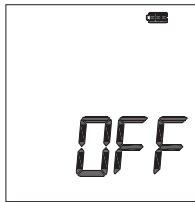
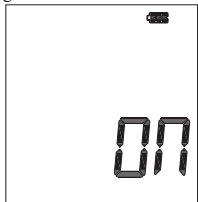
3. Time Format setting

Press "GROUP1" button or "GROUP2" button again to set the time format setting mode. Set the time format by adjusting the "MEM" button. EU means European Time US means U.S Time.



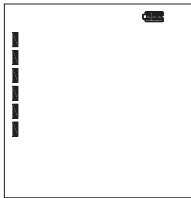
4. Voice Setting

Press "GROUP1" button or "GROUP2" button to enter voice setting mode. Set voice format ON or OFF by pressing the "MEM" button.



5. Volume Setting

Press "GROUP1" button or "GROUP2" button to enter volume setting mode. Set the voice volume by adjusting the "MEM" button. There are six volume levels.



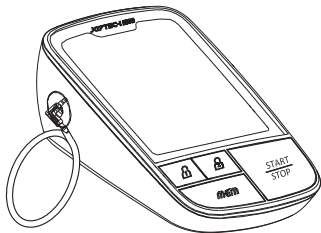
6. Saved Settings

While in any setting mode, press "START/STOP" button to turn the unit off. All information will be saved.

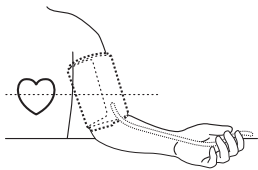
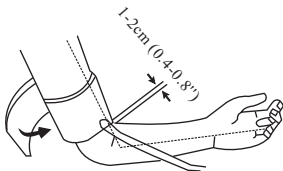
Note: If unit is left on and not in use for 3 minutes, it will automatically save all information and shut off.

Applying the Arm Cuff

1. Firmly insert air plug into opening located on left side of monitor unit.



2. With sticky nylon section facing outward, insert end of cuff underneath metal ring of cuff.
3. Fasten cuff about 1-2cm (0.4-0.8") above the elbow joint. For best results apply cuff to bare arm and keep level with heart while testing.

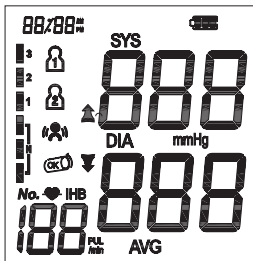


Note: Do not insert air plug into opening located on back side of monitor unit. This opening is designed for an optional power supply only.

Testing

1. Power On

Press and hold "START/STOP" button to turn the unit on. The LCD screen will appear full for one second as unit performs a quick diagnosis. A voice tone will indicate when unit is ready for testing.

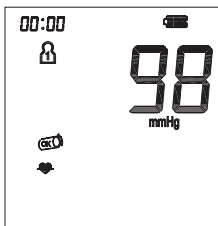


Note: Unit will not function if residual air from previous testing is present in cuff.

The LCD will flash " ↓ " until pressure is stabilized.

2. Testing

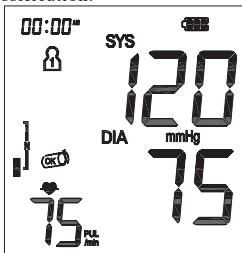
After cuff inflation, air will slowly rise as indicated by the corresponding cuff pressure value. A flashing "♥" will appear simultaneously on screen signaling heart beat detection.



Note: Keep relaxed during testing. Avoid speaking or moving body parts.

3. Result Display

The screen will display measurements for systolic and diastolic blood pressure with voice broadcast. An indicator representing the current measurement will appear next to the corresponding WHO Classification.



Note: Refer to Page 24~25 for detail WHO Blood Pressure Classification Information.

Irregular Heartbeat Indicator

If the monitor detects an irregular heart rhythm two or more times during the measuring process, the Irregular Heartbeat Symbol " **IHB** "appears on screen along with measurement results. Irregular heartbeat rhythm is defined as rhythm that is either 25% slower or faster than the average rhythm detected while measuring systolic blood pressure and diastolic blood pressure. Consult your physician if the Irregular Heartbeat Symbol " **IHB** " frequently appears with your test results.

Power Off

The " START/STOP " button can be pressed to turn off the unit in any mode. The unit can turn off the power itself about 3 minutes no operation in any mode.

Safety Precaution: If pressure in arm cuff becomes too extreme while testing, press the " START/STOP " button to turn power off. The cuff pressure will rapidly dissipate once the unit is off.

Arm Shake Indicator

If there is arm movement during the measurement, the " " icon may flash. Indicates that the measurement results may be inaccurate, and the situation will be recorded at the end of the measurement as a reminder.

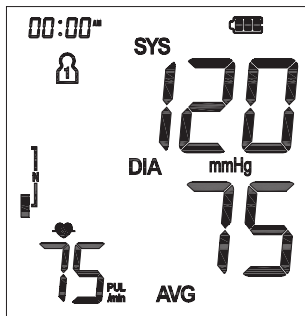
Cuff loose Indicator

When starting the measurement, "  " will be displayed when the cuff is properly wound.

When the cuff is too loose, "  " will be displayed. At this time, please wear the cuff correctly and start measuring again.

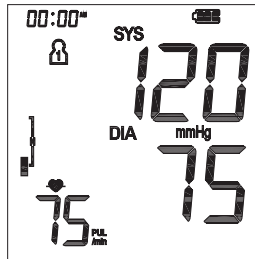
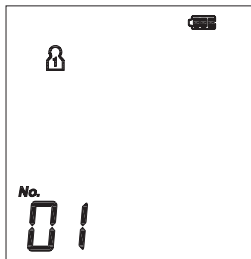
Last 3 Tests Average

With power off, press the "MEM" button to activate screen display. After the unit performs a self-diagnosis, The LCD screen will display the average of the last three measurements of the current memory group. The "AVG" symbol will appear along with the corresponding WHO Blood Pressure Indicator. The Memory Check mode can be accessed by pressing "MEM" button. If looking at the average of other memory groups, set the memory group you want to view before entering the mean view state. (See "Select Memory Group" on Page 12)



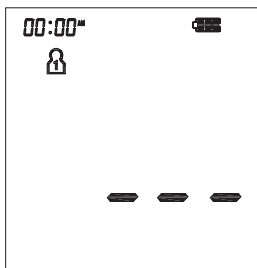
Memory Check

You may check past test results by using the "MEM" button. The most recent test result and oldest test result in memory can be viewed by pressing and holding the "MEM" button. Upon activating test results, you can press the "MEM" button to scroll through all test results stored in memory. To check the memory test results from other groups, please press corresponding "GROUP1" button or "GROUP2" button.



Memory Deletion

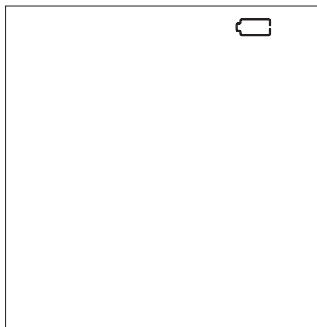
Memory for a selected group may be deleted while in Memory Check mode. Press and hold the "GROUP1" button or "GROUP2" button for approximately 3 seconds to delete all memory records from the selected group with voice broadcast "Memory Clear" and then transfer into testing mode. Press the "START/STOP" button to turn the unit off.



Note: Memory cannot be recovered once it has been deleted.

Low Battery Indicator

The unit will broadcast "Low Battery" when battery life is depleting and unable to inflate cuff for testing. The "  " appears simultaneously for approximately 5 seconds prior to shutting off. Replace batteries at this time. No memory loss will occur throughout this process.

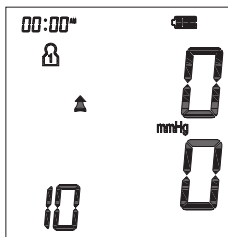


Static Pressure Measurement

In the power down state, press and hold the " START/STOP" button, and then install the batteries. Until the LCD screen is full, release the " START/STOP" button.

When the LCD screen displays the double zero, the bloodpressure meter is in static state.

Software version is displayed: 10 is a software version in the figure.



Note: Only Service personnel permitted to access to this mode, the mode unavailable in normal use.

Troubleshooting

Abnormal phenomenon	Cause analysis	Processing method
Abnormal sphygmomanometer	The armband is tied too tight or too loose, Or the arm strap is tied incorrectly;	Roll the armband correctly
	Move the arm during measurement or Electronic sphygmomanometer	Stay quiet, keep your arm steady, and do not move the monitor
	Speaking, nervous or emotional during measurement	Instead of talking, take deep breaths to calm your mood and relax your body
	Incorrect measurement posture	Adjust posture, see "Blood pressure gauge Wearing"
	There is interference in charging process or improper operation in measuring process	See operation Instructions.

The following table shows the error signs that may occur during measurement, possible causes and handling methods. Please measure again using the correct method

Error display	The cause of the problem	The solution
Er1	Can't detect high and low pressure	Please fasten the cuff before measuring
Er2	Cuff too loose or loose	Please fasten the cuff before measuring
Er3	Improper compression caused by arm or body movement	Hold the arm or body still and measure again
Er4	The pressure exceeds 300mmHg	Please fasten the cuff before measuring
Er5	The pressure exceeds 15mmHg for 3 minutes	Check whether the cuff is knotted or the vent valve is blocked. If the problem persists, contact the manufacturer
Er6	Out of measurement range	If the user can not resolve, please contact the manufacturer
	Battery dead	Replace the battery or connect the power adapter (if any).

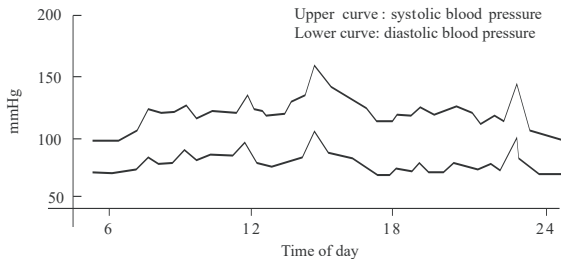
Note: If you cannot solve the abnormal situation by yourself, you can consult the manufacturer or the manufacturer's designated unit by phone. It is forbidden to disassemble and repair without permission. If necessary, professional maintenance personnel can ask the manufacturer for the list of components and circuit schematic diagram.

Blood Pressure

Blood pressure is the force of blood pushing against the walls of arteries. It is typically measured in millimeters of mercury (mmHg.) Systolic blood pressure is the maximum force exerted against blood vessel walls each time the heart beats. Diastolic blood pressure is the force exerted on blood vessels when the heart is resting between beats.

An individual's blood pressure frequently changes throughout the course of a day. Excitement and tension can cause blood pressure to rise, while drinking alcohol and bathing can lower blood pressure. Certain hormones like adrenaline (which your body releases under stress) can cause blood vessels to constrict, leading to a rise in blood pressure.

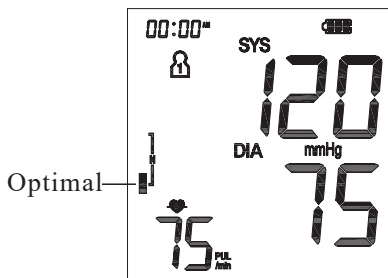
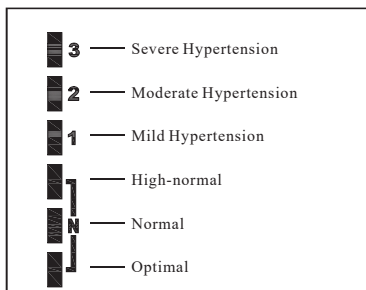
If these measuring numbers become too high, it means the heart is working harder than it should.



Example: fluctuation within a day (male, 35 years old)

WHO Blood Pressure Classification Indicator

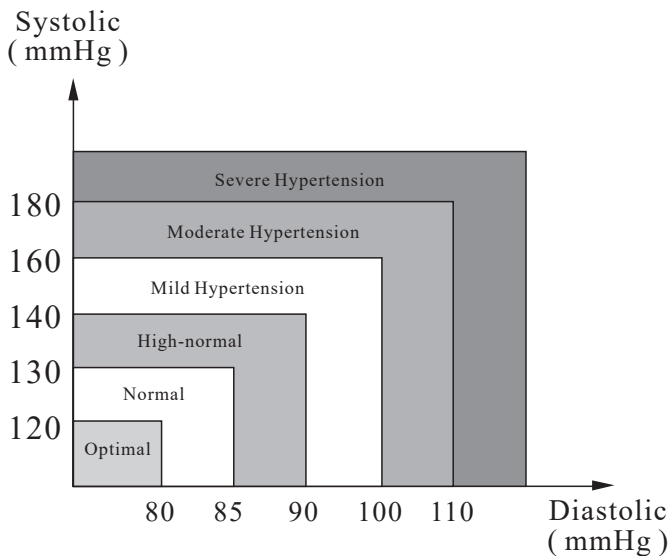
The unit is equipped with a classification indicator based on established guidelines from the World Health Organization. The chart below (color coded on monitor unit) indicates test results.



 : Blood Pressure Classification Indicator

Health Reminder

Hypertension is a dangerous disease that can affect the quality of life. It can lead to a lot of problems including heart failure, kidney failure, and cerebral hemorrhaging. By maintaining a healthy lifestyle and visiting your physician on a regular basis, hypertension and relative diseases are much easier to control when diagnosed in their early stages.



Note: Do not be alarmed if an abnormal reading occurs. A better indication of an individual's blood pressure occurs after 2-3 readings are taken at the same time each day over an extended period of time. Consult your physician if test results remain abnormal.

- Q:** What is the difference between measuring blood pressure at home or at a professional healthcare clinic?
- A:** Blood pressure readings taken at home are now seen to give a more accurate account as they better reflect your daily life. Readings can be elevated when taken in a clinical or medical environment. This is known as White Coat Hypertension and may be caused by feeling anxious or nervous.

Note: Abnormal test results may be caused by:

1. Improper cuff placement

Make sure cuff is snug-not too tight or too loose.

Make sure bottom of the cuff is approximately 1-2cm (1/2") above the elbow joint.

2. Improper body position

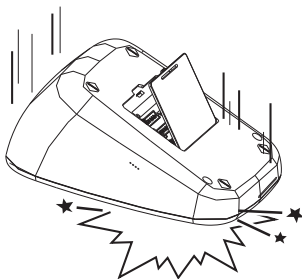
Make sure to keep your body in an upright position.

3. Feeling anxious or nervous

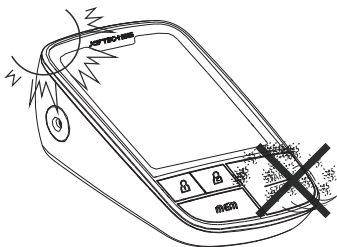
Take 2-3 deep breaths, wait a few minutes and resume testing.

- Q:** What causes different readings?
- A:** Blood pressure varies throughout the course of a day. Many factors including diet, stress, cuff placement, etc. may affect an individual's blood pressure.
- Q:** Should I apply the cuff to the left or right arm? What is the difference?
- A:** Either arm can be used when testing, however, when comparing results, the same arm should be used. Testing on your left arm may provide more accurate results as it is located closer to your heart.
- Q:** What is the best time of day for testing?
- A:** Morning time or any time you feel relaxed and stress free.

1. Avoid dropping, slamming, or throwing the unit.

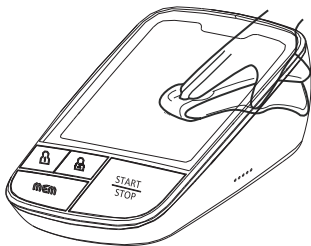


2. Avoid extreme temperatures. Do not expose unit directly under sunshine.



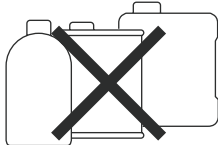
3. When cleaning the unit, use a soft fabric and lightly wipe with mild detergent.

Use a damp cloth to remove dirt and excess detergent.

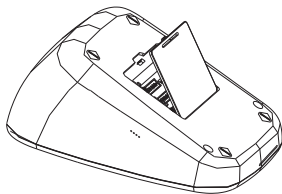


4. **Cuff Cleaning:** Do not soak cuff in water! Apply a small amount of rubbing alcohol to a soft cloth to clean cuff's surface. Use a damp cloth (water-based) to wipe clean. Allow cuff to dry naturally at room temperature. The cuff must be cleaned and disinfected before use between different users.

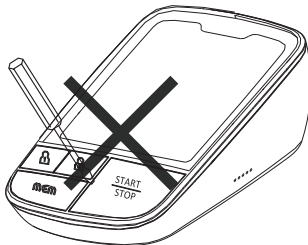
5. Do not use petrol, thinners or similar solvents.



6. Remove batteries when not in operation for an extended period of time.



7. Do not disassemble product.



8. It is recommended the performance should be checked every 2 years.
9. Expected service life: Approximately three years at 10 tests per day.
10. No service and maintenance while it is in use and maintenance only be performed by service personnel. Service and maintenance require parts, repair, technical support will be provided.

Product Description	Arm-type Fully Automatic Blood Pressure Monitor	
Display	LCD Digital Display Size: 94mm x 90.6mm (3.7" x 3.57")	
Measurement Method	Oscillometric Method	
Measurement Range	Systolic Pressure	60mmHg~260mmHg
	Diastolic Pressure	40mmHg~200mmHg
	Pressure	0mmHg~299mmHg
	Pressure	±3mmHg
	Pulse	30 ~ 180 Beats/Minute
	Pulse	±5%
Pressurization	Automatic Pressurization	
Memory	2x150 Memories in Two Groups with Date and Time	
Function	Irregular Heartbeat Detection	
	WHO Classification Indicator	
	Last 3 Tests Average	
	Low Battery Detection	
	Automatic Power-Off	
	Voice	
	Backlight	
Power Source	3A AA batteries or Medical USB Type-C Adapter (DC5.0V, 1000mA) (recommended, not provided)	
Battery Life	Approximately 2 months at 3 tests per day	
Unit Weight	Approx. 319g (11.25 oz) (excluding battery)	
Unit Dimensions	Approx. 150mm X 108mm X 65mm (5.90" x 4.25" x 2.56") (L x W x H)	
Cuff Circumference	Approx. 135 (W) x 485 (L) mm (Medium cuff: Fits arm circumference 22-36 cm)	

Operating Environment	Temperature	10°C ~ 40°C (50°F~104°F)
	Humidity	15% ~ 93%RH
	Pressure	800hPa~1060hPa
Storage Environment	Temperature:	-25°C~55°C (-13°F~131°F)
	Humidity	≤93% RH
Classification:	Internal Powered Equipment, Type BF  , Cuff is the Applied Part	
Ingress Protection Rating:	IP21, Indoor Use Only	

Specifications are subject to change without notice.

This Blood Pressure Monitor complies with the European regulations and bears the CE mark“CE 0197”. This blood pressure monitor also complies with mainly following standards

(included but not limited):

Safety standard:

EN 60601-1 Medical electrical equipment part 1: General requirements for safety

EMC standard:

EN 60601-1-2 Medical Electrical Equipment -- Part 1-2: General Requirements For Basic Safety And Essential Performance -- Collateral Standard: Electromagnetic Disturbances – Requirements And Tests.

Performance standards:

IEC81060-2-30, Medical electrical equipment – Part 2-30: Particular requirements for the basic safety and essential performance of automated non-invasive sphygmomanometers.

EN 1060-3 Non-invasive sphygmomanometers - Supplementary requirements for electromechanical blood pressure measuring systems.

EN 1060-4 Non-invasive sphygmomanometers - Test procedures to determine the overall system accuracy of automated non-invasive sphygmomanometers.

ISO 81060-2, non-invasive sphygmomanometers - part 2: clinical validation of automated measurement type.

The Blood Pressure Monitor is guaranteed from the date of purchase. If the Blood Pressure Monitor does not function properly due to defective components or poor workmanship, we will find a possible solution. The warranty does not cover damages to your Blood Pressure Monitor due to improper handling. Please contact local retailer for details.

The device satisfies the EMC requirements of the international standard IEC 60601-1-2. The requirements are satisfied under the conditions described in the table below. The device is an electrical medical product and is subject to special precautionary measures with regard to EMC which must be published in the instructions for use. Portable and mobile HF communications equipment can affect the device. Use of the unit in conjunction with non-approved accessories can affect the device negatively and alter the electromagnetic compatibility. The device should not be used directly adjacent to or between other electrical equipment.

Table 1

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic emissions		
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.		
Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment -guidance
Radiated emission CISPR 11	Group 1, class B.	The device uses RF energy only for its internal function. Therefore, its emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
Conducted emission CISPR 11	Group 1, class B.	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

Table 2

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
IMMUNITY test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment -guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30 %.
Electrostatic transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV , 100kHz, for AC power port	± 2 kV , 100kHz, for AC power port	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	±0.5kV, ±1kV (differential mode)	±0.5kV, ±1kV (differential mode)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	0 % UT; 0,5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0 % UT; 1 cycle and 70 % UT; 25/30 cycles Single phase: at 0° 0 % UT; 250/300 cycle	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m; 50Hz or 60Hz	30 A/m; 50Hz or 60Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Table 2 (continued)

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity			
The device is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the device should assure that it is used in such an environment.			
IMMUNITY test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment -guidance
Radiated RF EM fields IEC 61000-4-3	3V/m or 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM at 1kHz	3V/m or 10 V/m 80MHz-2.7 Ghz 80%AM at 1kHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance 80 MHz to 800 MHz 800 MHz to 2.7 GHz where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 
Conducted disturbances Induced by RF fields IEC 61000-4-6	3 V in 0.15 MHz- 80 MHz 6 V in ISM and/or amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1kHz	3 V in 0.15 MHz- 80 MHz 6 V in ISM and/or amateur radio bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80 % AM at 1kHz	Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the device, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommended separation distance 80 MHz to 800 MHz 800 MHz to 2.7 GHz where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol: 

Guidance and declaration of manufacturer-electromagnetic immunity

Nowadays, many RF wireless equipments have being used in various healthcare locations where medical equipment and/or systems are used. When they are used in close proximity to medical equipment and/or systems, the medical equipment and/or systems' basic safety and essential performance may be affected. Arm-type Fully Automatic Digital Blood Pressure Monitor has been tested with the immunity test level in the below table and meet the related requirements of IEC 60601-1-2:2014. The customer and/or user should help keep a minimum distance between RF wireless communications equipment and this medical equipment and/or systems as recommended below.

Test frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Maximum power (W)	Distance (m)	Immunity test level (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Pulse modulation 18Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28
710	704-787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth,WLAN, 802.11 b/g/n,RFID 2450,LTE Band 7	Pulse modulation 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse modulation 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

Table 4

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the device		
The device is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated therefore disturbances are controlled. The customer or the user of the device can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the device as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.		
Rated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m	
	80 MHz to 800 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P}$	800 MHz to 2.7 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23
For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.		
NOTE1 At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.		
NOTE2 These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.		

Important Instructions Before Use

1. **WARNING:** Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.
2. **WARNING:** PORTABLE RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of Arm-type Fully Automatic Digital Blood Pressure Monitor, including cables specified by the MANUFACTURER. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.
3. The software identifier refer to the software evaluation report , and the file code is **JYRJ210111001**.
4. **verify manometer pressure accuracy:**
In the power down state, press and hold the " START/STOP" button, and then install the batteries. Until the LCD screen is full, release the " START/STOP" button.
When the LCD screen displays the double zero, the blood pressure meter is in static state.
At this point, 500ml gas capacity, calibrated standard pressure gauge and manual pressure device can be connected to the sphygmomanometer through the sleeve interface of the sphygmomanometer, and manual pressure can be applied to the effective display range of the sphygmomanometer, and then the difference between the reading of the sphygmomanometer and that of the standard pressure gauge can be compared. This mode can be used to verify manometer pressure accuracy.
5. **Contraindications:**
Product is not intended for infants or individuals who cannot express their intentions.
6. **Intended Use**
The digital blood pressure monitor are reusable for clinical and home use and are non-invasive blood pressure measurement systems designed to measure the systolic and diastolic blood pressure and pulse rate of adolescents and adults individual by using a non-invasive technique, which is a well-known technique in the market called the "oscillometric method".
it can measure the systolic blood pressure, diastolic blood pressure and pulse rate on up-arm, and the device is reusable for clinical or home use.
7. The patient is the operator:
the PATIENT is an intended OPERATOR.
the PATIENT Do not carry out other maintenance operations except to replace the battery.
8. **WARNING:**
Do not modify this equipment without authorization of the manufacturer.
9. **ESSENTIAL PERFORMANCE Maintenance advice:**
Pressure calibration will be carried out when this product leaves the factory. Patients can use the method described in the section "Verify Manometer Pressure Accuracy" to verify the accuracy.
If the accuracy deviation is large, please contact the manufacturer to recalibration.
10. Mechanical strength and resistance to heat
The resistance to heat will be retained by device during the EXPECTED SERVICE LIFE of the ME EQUIPMENT.

11. Do not place the blood pressure monitor and cuff at will. It will cause asphyxiation if the child swallows or twine around his neck.

12. The cuff and the case of the blood pressure monitor have been tested for biocompatibility and do not contain allergenic or harmful materials. Please stop using it if allergy occurs during use.

13. Warning:

Non-professionals do not modify the equipment, otherwise it will make the equipment measurement is not accurate.

14. Warning:

Do not expose the equipment for a long time, otherwise it will reduce the performance of the equipment.

15. Warning:

This device is not used for children and pets

16. Clean:

The equipment can be cleaned by lay operator according to the cleaning procedures in the instructions

17. Warning:

Do not use a damaged cuff for blood pressure measurement.

18. Warning:

When measuring with the cuff, if the tester feels seriously uncomfortable, press the button of the blood pressure monitor to deflate the cuff, or remove the cuff directly from the arm.

19. Warning:

If an unexpected reading occurs, the operator can take several more measurements and consult a doctor.

20. Warning:

This equipment is used outside the specified environment, may damage the equipment, and may be inaccurate measurement.

21. ME equipment not intended for use in conjunction with flammable agents "ME equipment not intended for use in oxygen rich environment"



Correct Disposal of This Product

(Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking shown on the product indicates that it should not be disposed with other household waste at the end of its life. To prevent potential harm to the environment or to human health, please separate this product from other types of wastes and recycle it responsibly. When disposing this type of product, contact the retailer where product was purchased or contact your local government office for details regarding how this item can be disposed in an environmentally safe recycling center.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchasing agreement. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal. This product is free of hazardous materials.

¿Necesitás ayuda?

Ingresa a nuestro soporte técnico
escaneando el QR o escribinos por
nuestros canales oficiales.



11 6260 1114 (sólo texto)



serviciotecnico@bidcom.com.ar



www.bidcomservice.com.ar

Bidcom
SERVICE

